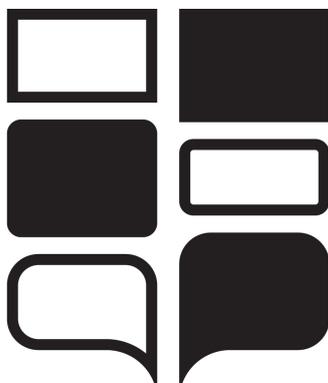


# LasarteOria

**ELKARTEEN ALDIZKARIA, 2018 ABENDUA 78.go ALEA  
REVISTA DE LAS SOCIEDADES Y ASOCIACIONES**



LAGUNTZAILEA – COLABORA



**LASARTE-ORIA**

UDALA - AYUNTAMIENTO



**IMPRENTA  
ROTULOS  
PAGINAS WEB**

**[www.bizker.es](http://www.bizker.es)**

Geltoki, 9 - Tel.: 943 362 061 - LASARTE-ORIA

## EDITORIAL

- Zombis ..... 3

## HISTORIA

- Arqueología industrial en Lasarte-Oria ..... 4/5

- Lasarte: 1868 (II) ..... 6/7

## PERSONAJES

- José Zapirain Azurmendi ..... 8/9

## ACTUALIDAD

- Asignatura pendiente ..... 10

- ¿Nos gusta el pan que se comemos hoy en día? .. 11

- Innovación en la Formación Profesional. .... 12/13

## ELKARTEAK / SOCIEDADES

- Ostadar. Bolondresen lana elkarteen oinarri. .... 14

- Hogar del Jubilado Biyak-Bat ..... 15

- Casa Extremadura - Cambio generacional ..... 16

- TTakun. 25 urte euskara etxe guztietan sartzen .. 17

- El pequeño comercio reivindica su sitio en el mercado ..... 18

- Coordinadora de Pensionistas y Jubilados de Lasarte-Oria ..... 19

- Zabaleta Auzolan ..... 20

## AYUNTAMIENTO / UDALA

- El Ayuntamiento Informa ..... 21

## POESÍA

- Navidad - Año nuevo - Reyes ..... 21

## ZAHARRAK BERRI

- Lasarte-Oriako demografiaren bilakaera ..... 22

# Zombis

Vivimos tiempos que se acaban. Despertamos en cada número restos de cosas muertas, de alguna forma las revivimos, como los zombis, esos muertos no muertos que pasean por las calles. Por alguna razón en este pueblo gustan estos raros espectáculos de persecuciones de zombis. Paseamos entre restos de un pasado, sería bueno que nos diéramos cuenta, que los valoráramos. Construir no significa necesariamente destruir. Podemos reciclar lo antiguo, ponerlo en valor. Lasarte-Oria tiene muchos restos de su historia catalogados como arqueología industrial. De ellos hablamos en este número de la revista.

Pero nuestra arqueología no está solo hecha de cosas, de edificios, de construcciones, también hay, hubo personas que las nacieron, las hicieron crecer y las habitaron. Ellos también son restos arqueológicos para estudiar. En el futuro "el hombre de Michelin" será tan estudiado como el de "Altamira". A algunos los recordamos en esta revista.

Lasarte-Oria no ha tratado bien a su pasado industrial. Guipúzcoa, si es algo, es una gran fábrica, y las cuencas del Oria han sido testigos de ello. Se hizo desaparecer Brunet & Cía., se derriba antes de preguntar, dentro de poco les tocará a las oficinas del tranvía de Tolosa TTSS. En la revista Lasarte-Oria somos trabajadores de la memoria. Buscamos zombis, restos de vivos entre zonas muertas.

KM

# Zombies

Laster amaituko den garaia bizitzen ari gara. Zerbaki bakoitzean esnarazten ditugu hil diren gauzen aztarnak. Kariketan barna dabilen zombi horien antzera, hil ez diren hildako horien antzera berpiztu egiten ditugu. Auskalo zergatik, herri honetan gustukoak omen ditugu zombi-ehiza xeble horiek. Iraganaren aztarnen artean paseatzen garen bitartean, ondo legoke horiei erreparatuko bagenie, baloratuko bagenu. Eraikitzeak ez du esan nahi suntsitzea. Antzinakoa birzikla dezakegu, balioan jarri. Lasarte-Oriak aztarna ugari ditu industria-arkeologia gisa katalogatutakoak. Horiei buruz hitz egingo dugu aldizkariaren ale honetan.

Gure industria-arkeologia, ordea, ez da osatzen soilik gauzez eta askotariko eraikinez. Badira horietan jai, hazi eta bizi izan diren pertsonak; baita horiek sortu eta eraiki zituztenak ere. Pertsona horiek guztiak ere badira aztertu beharreko aztarna arkeologikoak. Etorkizunean "Michelingo gizon-emakumeak" Altamirakoak bezain beste izango dira ikertuak. Horietako batzuk ekarriko ditugu gogora zerbaki honetan. Lasarte-Oriak ez du behar bezala zaindu bere industria-iragana. Gipuzkoa, zerbait izatekotan, fabrika handia da eta Oriako arroak horren lekuko dira oraindik ere. Galdetu baino lehen eraitsi egiten da. Desagertarazi zuten Brunet & Cía. Laster egokituko zaio txanda Donostia-Tolosa Tranbia Konpainiaren bulego-ai. Lasarte-Oria aldizkarian, oroimenaren beharginak gara. Zonbiak bilatzen ditugu, aztarna biziak eremu hiletan.

KM

**PORTADA:** Vista aérea de Lasarte-Oria

Fotografía: Bizker Gráficas.

**EDITA:** Asociación Cultural LAO revista Lasarte-Oria. C.I.F.: G-75077727.

**COMISIÓN RESPONSABLE:**

Semblante Andaluz, Saustatxo, Intza, Buruntz-Azpi, Padres de Familia, Peña Palomo Linares, Sociedad Lasarte-Oria, Casa de Extremadura, Hogar del Jubilado, Asoc. Vecinos Lasarte-Oria, José Luis Navarro, J.M. Egizabal, Sebastian Kerejeta y Jesús Marcos.

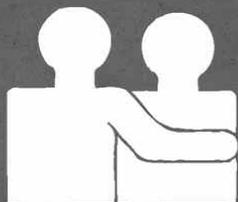
**DIRECCIÓN POSTAL:** Blas de Lezo, 11 - 20160 LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)

Tel.: 943 37 16 16 - E-mail: info@danokkide.es

**Nº DE CUENTA CORRIENTE:** KUTXABANK ES67 2095 5096 99 1076307528

**DEPÓSITO LEGAL:** SS 417/86. - **TIRADA:** 1.400 ejemplares

**MAQUETA, FOTOCOMPOSICIÓN IMPRIME:** Bizker Graficas



DANOK-KIDE  
A.C. PADRES DE FAMILIA  
GURASO ELKARTEA

DESCARGATE LAS REVISTAS  
"LasarteOria" en:

[www.danokkide.es](http://www.danokkide.es)



## Arqueología industrial en Lasarte-Oria



En Lasarte-Oria tenemos catalogados cuatro edificios dentro del catálogo industrial del país vasco-Guipúzcoa. Este catálogo o inventario de patrimonio industrial tiene dos ediciones: la primera se hizo en 1994 y esta segunda en 2007, recogiendo edificios o construcciones que se hicieron hasta 1980.

Como decía, en Lasarte-Oria los edificios que quedan son:

- Fundiciones Aizpurúa
- Subestación de Lasarte-Oria.
- Oficinas del TSST Tranvía San Sebastian-Tolosa
- Michelin

El siglo XX, desde 1900 en que se desarrolla la revolución industrial nos ha transformado en el pueblo que somos. La industrialización ha traído habitantes, levantado fábricas, modificado el paisaje y generado un espacio social diferente en el entorno agrícola del valle del Oria. Esta frase "Guipúzcoa es una gran fábrica" es aplicable a Lasarte-Oria.

Somos herederos de tradiciones y memoria, el paisaje industrial, como denominan ahora estas transformaciones del territorio, es parte de esa memoria. No sé muy bien los criterios que siguen para clasificar qué es o no parte de ese patrimonio industrial, pero entiendo que tendrá que ver con el valor arquitectónico, valor histórico, impacto social, etc... Actualmente tienen inventariados 2758 elementos en Guipúzcoa en ese inventario industrial de los que 89 son monumentos o edificios protegidos y 1250 están propuestos a ser registrados y protegidos a nivel local, habiendo otros 1000 a los que no se les atribuye valor.

Este esfuerzo de catalogar, recuperar, preservar, reutilizar es reciente. Todos hemos visto cómo se derriban edificios, parte de nuestra memoria, para dejar solares vacíos y /o construir casas. En total unos 570 edificios industriales relevantes han desaparecido en Euskadi en los últimos años. En ocasiones corre más rápido el derribo que la protección, indica Beatriz Herreras experta en patrimonio industrial Guipuzcoano de donde hemos cogido esta información.

En Brunet, en las casas de Oria teníamos uno de los primeros ejemplos en España de las colonias obreras. Las co-

lonias obreras eran pequeñas ciudades, casi autónomas, concentradas en torno a la fábrica. Formaban un complejo compacto y generalmente aislado, basado en los preceptos de trabajo, familia y religión. Fueron una fórmula alternativa para solucionar el problema de alojamiento de la población obrera, a medio camino entre el pragmatismo y el paternalismo patronal. Lejos de ser un fenómeno espontáneo, eran promovidas directamente por las empresas para favorecer la residencia de los trabajadores en lugares próximos a las instalaciones productivas. Normalmente en zonas rurales, junto a los ríos, donde se aseguraban el suministro de energía hidráulica gratuita, mano de obra barata y, teóricamente, más disciplinada, además de amplios espacios en lugares vacíos, que posibilitaban el crecimiento de las fábricas y la consolidación de proyectos industriales a largo plazo. El obrero lograba trabajo, vivienda y servicios. Y el empresario, que era dueño de la fábrica y de la colonia, obtenía beneficios económicos, un mayor control sobre los trabajadores y las ventajas derivadas de la paz social. El sistema de colonia obrera se implantó a partir del siglo XIX en numerosas regiones europeas. En Cataluña, por ejemplo, es uno de los rasgos más característicos de su proceso industrializador, especialmente en las zonas ligadas al sector textil. El máximo exponente de colonia industrial fue el creado por la familia Brunet junto a su fábrica textil de Oria (Gipuzkoa) en 1894. En un entorno rural y aislado, la colonia contó con todos los servicios: viviendas en bloques de pisos para cobijar en régimen de alquiler a unos quinientos obreros, iglesia, economato, escuelas, centro social recreativo, etcétera. El carácter de pueblo, reforzado por la presencia regular del empresario y la autonomía de sus servicios, creó un completo divorcio entre la colonia de Oria y el cercano pueblo de Lasarte. Todo el conjunto de relaciones sociales estaba mediatizado por la fábrica y los empleos reproducen sagas familiares completas.

Sin embargo, consciente o inconscientemente en Lasarte Oria hemos derribado en los 90 la nave de pisos de vivienda obrera, las casas de Oria, y transformado la casa del empresario de Brunet y Cia. Los argumentos eran que estaba en mal estado, que costaba mas rehacer que tirar, etc...curiosamente luego se ha intentado reproducir la forma en las nuevas viviendas. Yo me he criado en aquellas viviendas de Oria, y os puedo contar que para mí significó un derribo de memoria personal, familiar. En Oria también somos conscientes que la fabrica era un espacio de vida, habría que trabajar también la sociología de la memoria fabril, recuperar voces, modos de vida, juegos, ritos de aprendizaje, y en esto estamos.

En el catálogo se enumeran algunos edificios industriales de la sidero-metalurgia y bienes de equipo, como el que ilustra este artículo. Las oficinas de Victorio Luzuriaga que ya referimos en un numero anterior de la revista, heredera de la **histórica fundición Fossey ubicada en Lasarte**, que en el año 1888 se trasladó a Pasaia en busca de mejores terrenos y oportunidades donde desarrollar su actividad. Se ubicaron en Molinao, en la parcela O, lugar en el que continuaron hasta la década de 1990. En 1918 esta empresa pasó a manos de Javier Luzuriaga, el cual trasladó sus centros de Ategorrieta y Tolosa. En 1959 la firma se transformó en Victorio Luzuriaga. Llegó a formar un gran entramado urbano industrial, que ha desaparecido en su casi totalidad, de no ser por el

 **IRIGOYEN**

OPTIKAOPTICA

**KONTAKTU LENTEAK**  
**LENTE DE CONTACTO**

Largonea, 1  
(Entrada Kale Nagusia)  
Tel.: 943 371 047  
LASARTE-ORIA

**Silvia Luis Arbizu**

ADMINISTRADORA DE FINCAS • Col. N° 662

Geltoki, 17 - Bajo  
Tel. 943 377 408  
[www.silvialuisarbizu.es](http://www.silvialuisarbizu.es)



Administradores  
Fincas



Administrador  
Fincas  
Colegiado

edificio proyectado en la década de los 40 por el arquitecto Ricardo Olaran. Este edificio se dispone paralelo a la calle Eskalantegi en Pasaia que recientemente ha perdido parte de la planta baja, debido a las obras de urbanización. Es una nave de hormigón de pisos, con sus extremos rematados en curva, y cubierta aterrizada. Cada planta cuenta con un registro de vanos corrido con lo que se refuerza la horizontalidad del edificio. Resulta un edificio verdaderamente significativo, con una clara voluntad estética que combina lo funcional y moderno con lo clásico.

La primera utilización de la arquitectura regionalista en la edificación de estaciones de ferrocarril en Euskadi fue la construcción de la estación terminal de la línea Bilbao-Donostia en el bilbaíno barrio de Atxuri, construida bajo la dirección de Manuel María Smith e inaugurada el 23 de febrero de 1914 (Olaizola, 2007, 26). Este primer ejemplo pronto fue seguido por la empresa concesionaria del mismo ferrocarril, la Compañía de los Ferrocarriles Vascongados, que meses más tarde, concretamente el 18 de diciembre del mismo año (Olaizola, 2007, 208), inauguró una importante variante de trazado entre Aginaga y Lasarte, con nuevas estaciones en Usurbil, Txaparrenea y Lasarte-Empalme, cuyos edificios estaban directamente inspirados en la arquitectura de los case-ríos de la zona. De ellos, la de Usurbil todavía se conserva en servicio.

El ejemplo de las estaciones de **Lasarte y Usurbil** fue decisivo a la hora de determinar el diseño de las que debían establecerse en los puntos donde efectuaría parada el tren del Urola, es decir, en Zumarraga, Urretxu, Aizpurutxo, Azkoitia, Loiola, Azpeitia, Lasao, Zestoa-Balneario, Zestoa-Villa, Iraeta, Arroa, Zumaia-Empalme y Zumaia-Puerto. En efecto, el propio Comité Ejecutivo que dirigía las obras del ferrocarril debatió, en la sesión celebrada el 6 de marzo de 1922, el estilo que debía adoptarse para las estaciones, inclinándose por el estilo vasco, y presentó en la reunión, como modelos, «los que en recientes instalaciones ha hecho la línea de los ferrocarriles Vascongados». Una vez determinado el estilo arquitectónico a seguir, el mismo Comité Ejecutivo decidió, en la sesión celebrada el 8 de junio de 1923, encomendar el diseño de los edificios al arquitecto provincial, Ramón Cortázar, quien el 30 de noviembre del mismo año presentó los primeros proyectos. Como era habitual en las explotaciones ferroviarias, las estaciones del ferrocarril del Urola se clasificaron, según la importancia del núcleo que debían atender, en primera y segunda categoría.

En 1901 se autorizó la construcción y explotación del ferrocarril del Plazaola para dar salida a los minerales de la cuenca del Leizaran. Fue el resultado de un largo proceso que sumaba tres concesiones: Andoain a Plazaola, Plazaola a Pamplona y Andoain a Lasarte, donde empalmaría con los ferrocarriles Vascongados. Su inauguración tuvo lugar en 1914. Arrancaba en Andoain, frente a la estación del Norte, atravesaba los términos municipales de Elduaen y Berastegi y terminaba en Plazaola, con una longitud de 20.195,88 m. Fue construido bajo la dirección del ingeniero de caminos Luciano Abrisqueta. Tras sufrir las inundaciones de 1953 no se reparó. Sin embargo, el tren continuó el tramo entre Andoain



y Oloki, de 11 kilómetros, transportando madera. Recorre un barranco muy accidentado, salvando la diferencia de nivel que existe entre Andoain y Leiza, mediante importantes puentes que atraviesan varias veces el río Leizaran. Contó también con dos importantes obras de fábrica: una en Lasarte y otro en el término municipal de Andoain. En su trayecto hay más de 30 túneles. La línea contó con las infraestructuras necesarias: estaciones y talleres, depósito de agua para los locomoras... muchas de ellas hoy en muy mal estado de conservación. Paulatinamente se está recuperando como vía verde.

## Subestación de Lasarte-Oria

Los Ferrocarriles Vascongados encomendaron al italiano Lell Pontecorvo, en 1926, el diseño de las instalaciones para la electrificación de sus líneas. Para ello utilizó el sistema patentado llamado catenaria autocompensada, que se mantuvo hasta los años sesenta. Todo el conjunto se sustentaba mediante postes de celosía de acero, fabricados en Basauri por la empresa siderúrgica La Basconia. La alimentación de esta se aseguró gracias a cinco subestaciones de tracción, situadas en el territorio guipuzcoano, en Bergara, Deba y Lasarte-Oria, que es la que nos ocupa, conectadas a la red de suministro de la Sociedad Hidroeléctrica Ibérica. El diseño de los edificios se debe al arquitecto Luis de Elejabeitia; todos ellos son similares, primando el estilo ecléctico neovasco. Son construcciones en piedra arenisca. Cada una de ellas estaría dotada de un grupo rectificador, formado por dos conmutatrices rotativas montadas en serie, con las que se podía transformar la corriente suministrada por la Sociedad Hidroeléctrica Ibérica, a 30.000 voltios en corriente alterna trifásica, a 1.500 voltios en corriente continua que era el valor elegido para la tracción de los trenes

## Oficinas del TSST tranvía San Sebastián-Tolosa

La empresa surge en 1902 por iniciativa de Leonardo Alberto Monigatti, un italiano afincado en Gipuzkoa, aunque no empezó a funcionar hasta 1912. En el segundo tercio del siglo xx trasladó su sede original en Andoain a Lasarte-Oria, buscando las ventajas de la cercanía a la carretera N-1. Llegaron a ofrecer un buen servicio de comunicación de personas y mercancías, alcanzando, incluso, los muelles de Donostia. Las dificultades derivadas de la Guerra Civil y la post-guerra provocaron que la línea no se modernizara, por lo que entre 1948-1952 los tranvías fueron sustituidos por trolebuses. En Lasarte construyeron un complejo donde ubicaron las oficinas y los hangares, a los que se sumó en los años 50 un bloque de viviendas. El cuidado en el carácter representativo del edificio de oficinas se aprecia especialmente en su disposición centralizada, donde se adopta una composición simétrica combinada con el lenguaje moderno. Todo ello organizado en torno a un gran patio central, que sirve todavía hoy en día de acceso a los vehículos.

La historia no solo es prehistoria, tan significativos en nuestra opinión son las construcciones de cemento, hierro, acero de estos edificios fabriles de los años 30, 40, 60 como los megalitos de Stonehenge. Hemos sido agentes pasivos de la memoria, herederos de esta, quizá ahora deberíamos también ser agentes activos de su conservación.



## Lasarte: 1868 (II)

Cuando en el número 75 de esta revista publiqué el artículo referente a la desanexión de Lasarte de los municipios de Hernani y Urnieta para constituirse como independiente en el año 1868, desconocía la existencia de este documento referente a la parte lasartearra del ayuntamiento de Urnieta, que en búsqueda de más datos sobre nuestro pueblo he localizado recientemente en los archivos municipales y que me parece interesante darlo a conocer, pues en él aparecen nombres de antepasados nuestros que en función de su condición de "kaletarras" o "baserritarras", tenían puntos de vista diferentes en este tema.

Dada la extensión del documento titulado "Segregación de Lasarte", voy a resumir en lo posible su contenido para poder dar entrada en estas líneas a aquellos aspectos que considero más interesantes y que evidenciaron dos situaciones distintas según su calidad, como se ha indicado antes, de "kaletarras" o "baserritarras", lo que viene a significar que las necesidades o la desconfianza ante una nueva situación motivara distintas opciones ante el planteamiento que se les solicitaba.

### El documento dice lo siguiente:

*"En el barrio de Lasarte perteneciente a la Villa de Urnieta, a veinte y nueve de Diciembre de mil ochocientos sesenta y ocho, ante mí, D. Pedro Manuel de Ichaso Asu, Notario del Ilustre Colegio de Burgos, vecindado en la misma y los testigos que se nombrarán, fueron presentes D. Juan Bautista de Larburu y Marichalar, viudo, mayor de edad, propietario, vecino y Alcalde de esta Villa, Don José Ramón Belaunzarán y Zatarain, Don Bartolomé Francisco de Lasarte y Lopetedi y Don José Joaquín Yurramendi y Lizarraga, los dos primeros viudos y el tercero casado, así bien propietarios, mayores de edad y vecinos de la misma Villa, el primero como Presidente de su Ayuntamiento y los otros tres como individuos de la Comisión nombrada por el propio Ayuntamiento para entender en el asunto de la segregación o no se-*

*gregación de este barrio de Lasarte en unión con el otro barrio correspondiente a la Villa de Hernani, para constituirse en distrito municipal independiente de ambas Villas a que pertenecen, según tienen solicitado varios vecinos de dichos barrios y aparece en el expediente que pende en la Diputación Foral de esta Provincia, quien tiene pedido al expresado Ayuntamiento de Urnieta informe sobre varios extremos, el cual es objeto de haberse constituido en este barrio la Comisión compareciente, que acredita su representación con el certificado expedido por Don Ramón Uranga, Secretario de dicho Ayuntamiento, en fecha veinte y siete del corriente, visado por dicho Señor Alcalde, el cual me ha exhibido para unir a esta acta, documentarla e insertar en las copias que de ella se dieran; y asegurando hallarse con la capacidad legal necesaria para contratar dijeron: que a fin de justificar en debida forma la opinión que sobre dicha segregación o no segregación tienen los vecinos que habitan en este barrio conocido con ese nombre y correspondiente a la feligresía de la Parroquia de Lasarte, y las de la parte que habitan en las casas de Loidi, Manchoanea, Basoaurdi y Oriachiqui, dejando para otro acto el grupo de casas del punto de Oria, hallándose éstas y aquellas comprendidas en dicho barrio en la demarcación para la recaudación de arbitrios municipales, se han constituido con el objeto de dar cumplimiento al indicado cometido, para lo cual el referido Señor Alcalde Larburu, habiendo pasado ayer al Alcalde pedáneo de este barrio, Don Miguel Murguiondo, un oficio comunicándole la idea de trasladarse la representación del Ayuntamiento de dicha Villa a este barrio a una diligencia que tenía que practicar con sus vecinos y los llamase entre ocho y nueve horas de esta mañana a la posada de Sebastián Inchausti, le ha encargado en esa hora en que se ha constituido en el mismo barrio con dicha Comisión, convoque a la misma posada a dichos vecinos para manifestar su opinión en el particular, y después de un buen rato ha vuelto manifestando que por cuanto*

*antes de ahora han dado su voto para la segregación de este barrio de su pueblo matriz de Urnieta, formando con el de Hernani distrito municipal independiente, le han dicho que no tienen por qué venir al nuevo acto para el cual son llamados; en cuya vista el Señor Alcalde le hizo ver la necesidad de practicar esa diligencia y volvió a encargar al Alcalde pedáneo Murguiondo les intime de nuevo para que comparezcan a su presencia y de la Comisión, y vino con la misma contestación anterior y desatendiendo a la insinuación u orden del Señor Alcalde; por tercera vez le dio igual orden y volvió con la anterior contestación, a excepción de los individuos siguientes que comparecieron a dar su solución, y son, Miguel Echeveste e Irazu, soltero, cabeza de familia, mayor de edad, carpintero, Sebastián Inchausti y Ezpeleta, casado, cerrajero, mayor de edad, y José Manuel Bereciartua e Izaguirre, casado, ajustador de la fundición, mayor de edad, los tres vecinos de este barrio, feligresía de Lasarte, quienes dijeron que en otro llamamiento hecho por los Alcaldes pedáneos de ambos barrios para explorar su voluntad sobre el particular manifestaron o dieron su voto para la segregación, y repetían lo mismo en este acto.*

*Juan Elícegui y Jáuregui, habitante en una de las inmediatas casas a este barrio comprendidas en la demarcación hecha para la recaudación de arbitrios, casado, cantero, mayor de edad, dijo: ser también su voluntad para la misma segregación indicada de dicho barrio.*

*Habiendo sido también convocados los vecinos de las caserías de Basoaurdi y Oriachiqui comprendidas igualmente en la demarcación de arbitrios, y son, Joaquín Barcaiztegui, de la primera casa, y Martín José Ugalde, de la segunda, manifestó el Alcalde pedáneo haber contestado ellos que no comparecían a este llamamiento por cuanto dieron antes su voto para la segregación, suponiendo no haber necesidad de su presentación en este acto.*

*Y no habiendo comparecido ningún otro convocado, se concluyó este acto; firmaron el Señor Alcalde, los Comisionados, el Alcalde pedáneo, y de los explorados Echeveste, Inchausti y Bereciartúa, y por Elícegui, que dijo no saber, y por sí, lo hicieron los testigos*



**MOTA GUZTIETAKO ASEGURUAK  
TODO TIPO DE SEGUROS**

Pablo Mutiozabal, 2 - LASARTE-ORIA  
Telf.: 943 36 58 99

# HAUNE

Barne Diseinu Interiores | Ainhoa Sarasola

**DECORACIÓN - PROYECTOS DE REFORMA  
DIRECCIÓN DE OBRA**

Oriamendi Plaza, 2 - LASARTE-ORIA  
cita previa: 637 459 466  
[www.haune.es](http://www.haune.es)

Bitxitegia - Joyería

# IZARRA



Geltoki kalea, 19  
943 37 13 84

Plaza Juan XXIII  
943 36 49 45

LASARTE-ORIA

que por tales fueron presentes, Don Francisco Gorrochategui y Don José Manuel Alcain, vecinos de esta Villa de Urnieta.

#### **Pedro Manuel de Ichaso Asu**

Ante el Señor Alcalde Don Juan Bautista Larburu y Comisión del Ayuntamiento de esta Villa de Urnieta, precedido llamamiento, comparecieron José María Sarobe y Barcaiztegui, soltero, mayor de edad, cabeza de familia, labrador, habitante de la casa llamada Upategui, inmediata o contigua al barrio de Lasarte, jurisdicción de la misma Villa, comprendida en la segunda zona a que se refiere la acta que antecede, o demarcación para arbitrios, y Juan José Orcaizaguirre y Beldarrain, casado, mayor de edad, labrador, habitante del caserío llamado Loildi, inmediato a dicho barrio, y por fe de mí el Escribano, habiendo sido explorados para manifestar su opinión sobre la segregación o no del barrio de Lasarte y su alrededor de la Villa de Urnieta, dijeron que optan por la no segregación.

Enseguida Martín Gaztañaga y Chinchurreta, casado, mayor de edad, peón de la fábrica de fundición, y Esteban Peña y Lasa, así bien casado, mayor de edad, peón de la misma fundición, habitantes de las casas inmediatas al barrio de Lasarte y comprendidas en la demarcación para arbitrios indicada en el acta que antecede dijeron: que tienen emitido su voto para la segregación de dicho barrio y su alrededor y se ratifican ahora de ello.

Con tanto se dio fin a esta acta que firmaron los concurrentes que saben, y por los que dijeron que no y por sí, lo hicieron los testigos que por tales fueron presentados, D. Francisco Gorrochategui y D. José Manuel Alcain, vecinos de esta Villa, que aseguraron no tener excepción alguna para serlo. En fe de ello, del conocimiento de los comparecientes, con las circunstancias expresadas, y de haber leído a todos esta acta íntegra por preferirlo así, sin embargo de advertirles el derecho que la ley concede para leerla por sí, signo y firmo yo el Notario.

#### **Pedro Manuel de Ichaso Asu**

Enseguida el Señor Alcalde que suscribe y asociados de la representación del Ayuntamiento de esta Villa de Urnieta, con asistencia de mí el Notario, se trasladaron al punto de Oria para explorar la opinión de los vecinos de las casas que forman el grupo de esa parte sobre la segregación o no segregación del barrio de Lasarte y su alrededor del pueblo matriz de dicha Villa de Urnieta, y habiendo así llamados a un punto destinado al efecto, a la exploración que se les hizo contestaron lo siguiente:

Juan Miguel de Aguirre e Inchausti, casado, Ignacio Macazaga e Ibarbia, casado, José Labaca y Lopetedi, casado, Miguel Ignacio Beloqui y Zunzu-

negui, casado, Pedro Iceta e Izulain, casado, Francisco Olloquiegui y Aristizábal, casado, Ezequiel Irígoras y Egaña, casado, Pedro Zubiaurre y Alcorta, casado, José Lorenzo Abalía y Ayalde, casado, Ramón Mercero y So-roa, casado, Juan María Arocena y Aguirre, casado, Ascensio Otegui e Iturralde, casado, Francisco Loinaz y Lizarralde, casado, Antonio María Iriarte y Cendoya, casado, Miguel Ignacio Zialceta e Ibarbia, casado, José Manuel Cortázar y Amasorrain, casado, Ignacio Adarraga y Echeverría, casado, Miguel Joaquín Sagarzazu y Echeandía, casado, José Joaquín Retegui y Michelena, casado, Joaquín Ibarzábal y Gárate, José María Urquiola y Mújica, casado, Antonio Otegui y N, viudo, D. Salustiano Urreta y Aranzadi, soltero, Andrés Azpiazu e Iburguren, casado, Martín Garmendia y Sarasola, casado, Miguel Antonio Izaguirre y Arrieta, casado, José Lizaso e Iparraguirre, casado y José Ibarzábal y Mújica, viudo, obreros todos de esta fábrica de Oria, a excepción de los tres últimos, de los que Izaguirre es labrador y los otros dos peones, mayores de edad, enterados de dicha exploración dijeron que habiendo sido llamados anteriormente por los Alcaldes pedáneos de los barrios de Lasarte a emitir su voto sobre la segregación o no segregación de los mismos de los pueblos matrices de que dependen, manifestaron su conformidad por la afirmativa segregación, y ahora repiten lo mismo; firmaron los que saben, y a ruego de los que dijeron que no, y por sí, lo hicieron los testigos que por tales fueron presentes, Don Francisco Gorrochategui y D. José Manuel Alcain, vecinos de esta Villa, que aseguraron no tener excepción alguna para serlo. En fe de ello, del conocimiento de los comparecientes y de haber leído a todos esta acta íntegra por preferirlo así, sin embargo de haber advertido el derecho que la ley les concede para leerla por sí, signo y firmo yo el Notario.

#### **Pedro Manuel de Ichaso Asu**

En la Casa Consistorial de la Villa de Urnieta a treinta de Diciembre de mil ochocientos sesenta y ocho, ante mí D. Pedro Manuel de Ichaso Asu, Notario del Ilustre Colegio de Burgos y vecindado en la misma y los testigos que se nombrarán, fueron presentes D. Juan Bautista Larburu y Marichalar, D. José Ramón Belaunzarán y Zatarain, D. Bartolomé Francisco Lasarte y Lopetedi y D. José Joaquín Yurramendi y Lizarraga, los tres primeros viudos, y el cuarto casado, propietarios, mayores de edad, y vecinos de la misma Villa, el primero Alcalde de ella, y los otros tres individuos de la Comisión nombrada por el Ayuntamiento de la propia Villa para entender en el asunto de la segregación o no segregación del barrio de Lasarte de esta Villa, en unión con el otro barrio correspondiente a la de Hernani, según tienen solicitado varios de sus vecinos, Comisión

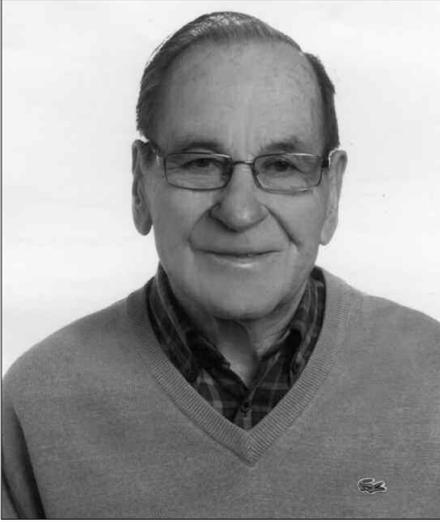
cuya representación y nombramiento constan en un certificado unido a la primera acta de las que preceden, extendidas el día de ayer, dijeron: que se pide a este Ayuntamiento por la Exma. Diputación Foral de esta Provincia en su oficio de treinta de Noviembre último sobre si los vecinos de cada una de las dos demarcaciones que se expresan en él están conformes en la segregación, o si existen algunos que se oponen a ella, quienes son, debía limitarse dicho Ayuntamiento a las dos indicadas demarcaciones; no obstante como en uno de los planos sacados a nombre de los vecinos de los dos barrios de Lasarte y acaso en alguna o algunas de sus exposiciones se incluye para la segregación algunos caseríos que no están comprendidos, no en lo que era o es barrio de Urnieta, sino tampoco en la demarcación hecha para la recaudación de arbitrios, a fin de que en todo evento conste la opinión de los vecinos de dichos caseríos sobre la segregación de que se trata, y no hagan valer los que la pretenden a un extremo a que no tienen derecho, los Señores comparecientes trataron también de explorar la voluntad de los mismos vecinos en el particular, y habiendo sido llamados a esta Casa Concejil, la manifestaron como se verá a continuación.

José Joaquín Ormazábal y Tejería, habitante del caserío Arrillagaenea, Martín Eleicegui y Aramburu, que lo es del de Zalzate, Juan José Vitoria y Abalía, del de Larrezabaleta, Juan Cruz Arregui e Iturralde, del de Zatarain-echeverri, José Cruz Eleicegui y Garmendia, del de Oriagaraicoa, Eduardo Cortadi y Goenaga, del de Miracamos, Juan Bautista Errazquin y Muñagorri, del de Errazquin-echeverri, José Vicente Ormazábal y Tejería, del de Elguezabal-aundi, Vicente Sasiain y Garayalde, del de Elguezabal, Andrés Insausti y Vicuña, del de Amechueta, Juan José Insausti y Echeverría, del de Tellería, Sebastián Iturralde y Zalacain, del de Buenavista, Juan Pedro Izaguirre y Arrieta, del de Lecunanea, José Antonio Huici y Arruabarrena, del de Elguezabal-chiqui, y José Antonio So-roa e Iturralde, del de Vitoriana, todos casados, mayores de edad, labradores y vecinos de esta Villa, dijeron: que su voluntad es de no segregarse de esta Villa a que pertenecen, y de consiguiente, de no incorporarse a los barrios de Lasarte para formar distrito independiente.

Con tanto se dio fin a esta acta que firmaron de los concurrentes los que saben, y por los que dijeron que no, y a su ruego, lo hicieron los testigos que por tales fueron presentes, D. Francisco Gorrochategui y D. José Manuel Alcain, vecinos de esta Villa, que aseguraron no tener excepción alguna para serlo.

#### **Pedro Manuel de Ichaso Asu**

## José Zapirain Azurmendi, testimonio de un compromiso social y un espíritu innovador nato



**N**ace en Añorga el 23 de Noviembre de 1931, en la casa Unanue-Berri, al pie de la carretera general que conduce a Donosti. En una familia de 8 hermanos, Joshe ocupaba el cuarto lugar, siendo los progenitores Juan y Joaquina.

Tras la enseñanza primaria en la escuela de Añorga-Txiki, pasa a la Escuela de Aprendizaje de Añorga, promovida por "Cementos Rezola, S.A", al servicio de los hijos (varones) de operarios de la fábrica. Guarda grato recuerdo del maestro Don Telesforo Galparsoro, así como del profesor de taller mecánico, Vicente Rodríguez, por los conocimientos y valores que supieron transmitirle.

En esta etapa escolar sufrió un grave accidente de circulación. La noche del día de San Miguel, junto a otros dos amigos, caminaba por el bordillo de la carretera, y en un punto, muy próximo a su domicilio, fueron golpeados por algún objeto que sobresalía de la cartola de un camión, que continuó su marcha sin detenerse. A consecuencia de las heridas recibidas, permaneció 14 días en coma. Recuperada la consciencia, tardó más de cinco años en su recuperación, si bien le quedó alguna pequeña secuela.

Con 14 años comienza a trabajar en "Estampaciones Metálicas GUCA" en Lasarte y lo haría durante 5 años. Su buena disposición al trabajo y ganas

de aprender merece la especial atención de uno de los responsables mecánicos que le motiva a aprender el oficio. En clases nocturnas acude a la Escuela de Artes y Oficios, en San Sebastián, donde cursa los estudios programados de delineación y tecnología mecánica, con buen aprovechamiento. Sería en "Bianchi" su próximo trabajo, con el paréntesis de la "mili", si bien, una vez reincorporado, tras un periodo, cambiaría de trabajo a un taller de Pasajes.

En todo este periodo, a través de cursos por correspondencia, prosiguió su formación en materia de Delineación, lo que le animó a solicitar un puesto de trabajo en "Neumáticos Michelin", para lo que tuvo que superar, con acierto, un examen teórico-práctico. Así, en el año 1956 se incorpora a la empresa en donde desarrollará su vida laboral, entre otras funciones, como delineante, hasta la jubilación en el año 1989.

En 1963 contrae matrimonio con Josefa Zulaica Borda y de ese matrimonio nacerán tres hijos: Nieves, Imanol, sentidamente recordado por su fallecimiento a los 52 años de edad y Teresa.

Volviendo a su trabajo en Michelin, a lo largo de 33 años, reiteradamente ha dejado patente ese espíritu de innovación en los sistemas de trabajo: tanto en el mejor aprovechamiento de las máquinas, como en el de su manipulación y seguridad para el trabajador. Pensar, idear y proponer mejoras, podría considerarse como una constante en su condición de operario en la empresa con la que se siente comprometido y quiere prestar su capacidad coparticipativa. Ello le supuso, en su vida laboral, muchos reconocimientos de los mandos de la empresa, incluso a nivel directivo, en razón del alcance de la mejora implantada, en algún caso.

Pero, innatas en José Zapirain, existen una serie de aptitudes y actitudes, imposible de callarlas, ya que en su vida han configurado un estilo y una forma de concepción del interés por el ser humano, disponiendo su propia participación en defensa de las perso-

nas y su preocupación e interés en la resolución de problemas, pensando y proponiendo ideas encaminadas a mejorar sistemas de medios en la vida de las personas y en defensa de una serie de patrimonios sociales y culturales.

Entresacamos varias de estos testimonios y por su relevancia social destacamos la realidad del **HOGAR DEL JUBILADO – BIYAK BAT:**

Corría el año 1970, y tres amigos **JOSE ZAPIRAIN, JOSE AIZPURUA y CIRIACO JIMENEZ** observan que el colectivo de **JUBILADOS** se encontraba desatendido en varias necesidades, entre otras, la derivada de la llegada del invierno, y que a las seis de la tarde, una vez oscurecido, se veían obligados a retirarse a sus casas, al no contar con un lugar de reunión para charlar o echar una partida de cartas, lo que les indujo a buscar una solución, que entendían debería sustentarse en un **Hogar del Jubilado**.

Múltiples y arduas gestiones: visitas a diferentes Hogares de la provincia para conocer su organización y funcionamiento; búsqueda de un local accesible, con cesión gratuita o renta mínima; involucrar a más personas para sumarse a la iniciativa y lógicamente a los estamentos públicos, etc. Localizado un local disponible en dependencias de la casa-caserío Uistin, con el consentimiento del dueño y del Ayuntamiento, se acondiciona, recurriendo a la colaboración de entidades financieras, algunas empresas, del comercio en general y de muchas buenas personas.

Con fecha de 8.12.1971, aquel propósito inicial se hace realidad: las personas mayores tienen un lugar a compartir; se agrupan 38 socios y se configura una Junta Directiva Promotora, presidida por Florentino Mendo y los miembros Miguel Larrauri, Juan Jerez, Antonio Fernández, José Ganzo, Pedro Martín, todos ellos jubilados y el propio José Zapirain como agente propulsor y dinamizador del proyecto. Ciertamente, Joshe, a sus 40 años de edad, estaba muy lejos de su jubilación, pero su sentir y su vena de compromiso social con aquel colectivo, le exigían que esta primera etapa, incipiente, tuviera una con-



DIGITAL



MAQUINA REVELADO DIGITAL



QUIOSCO DIGITAL

**Revelado DIGITAL en MEDIA HORA**  
**Revelado de ROLLOS**  
**Reportaje de BODAS**  
**Reportaje de ESTUDIO**  
**Restauración de fotos antiguas**  
**AMPLIACIONES DIGITAL HASTA 30X90**  
**TALLER DE ENMARCACION**

**NAGUSIA 17 LASARTE-ORIA 943372283**



solidación acorde a la realidad poblacional de Lasarte. Y así llegó una segunda etapa, en 1974, con la apertura de un nuevo local, en dependencias del antiguo Ayuntamiento, resultado de una gestión propicia, y que supuso una mejora sustancial de las instalaciones y dotaciones del **Hogar del Jubilado**. Pero la consolidación del Proyecto exigía mayores compromisos y, tal y como se lo había propuesto José Zapirain, llegaría el año 1978, con un edificio de exclusivo uso para las personas mayores, dotado de los mejores servicios. Comenzaba una Tercera Etapa con la configuración definitiva del **Centro Social del Jubilado y Pensionista de Lasarte**, que es hoy en día, el **"Hogar del Jubilado BIYAK BAT"**.

En 1980, la Renovada Institución, sujeta a Convenios con el Ayuntamiento y la Fundación Matía Calvo, adquiere un rigor más assembleísta, con una Junta Directiva al uso, donde las funciones dejan de ser tan personalizadas.

José Zapirain, con 49 años, entendió que aquella **"apuesta en favor de los jubilados"** ya fue ganada por y para la sociedad lasartearra, y veía cumplido su objetivo, tras 10 años de dura brega. Otros valedores continuarían haciendo, y ¡vaya que si lo siguen haciendo! más grande, a **"BIYAK BAT"**. **¡Esa es una realidad con más de 2.500 socios!**

Si venimos de plasmar su condición de comprometido social, ahora, retomamos esa otra faceta, innata en nuestro amigo José Zapirain como es esa preocupación constante por la **"innovación"**, y así, al margen de lo referido al analizar su vida laboral, a continuación destacamos algunas otras particularidades como:

### La Torre Inclinada de Pisa

El programa televisivo "Estudio Abierto" presentado por José M<sup>a</sup> Iñigo, en fecha 5.12.72, trató sobre el avance de la inclinación de la Torre de Pisa y la preocupación de los italianos por buscar soluciones. Finalizaba con una invitación a los televidentes: ¿Tiene Ud. una sugerencia para esto?

La inclinación de la Torre de Pisa, al igual que otras singularidades, para José Zapirain ya había sido tema de reflexión, habiendo concebido un proyecto de posible solución. A partir de aquella invitación inicia una serie de contactos.

El año 1973 es una sucesión de trámites en diversos estamentos, nacionales e italianos: contactos con T.V.E.; dibujar el boceto del proyecto y del sistema de seguridad; carta-presentación a la Comune de Pisa; recepción desde la embajada de Italia del "Boletín Oficial" de la República Italiana de fecha 22.11.72, n<sup>o</sup> 302, donde se publicaban las normas a las que deberían atenerse quienes optasen por presentarse al concurso para las obras de Consolidación de la Torre Inclinada, y con un plazo de presentación de 365 días; carta de apoyo del Vicecónsul en San Sebastián; recomendación del Alcalde de San Sebastián ante el Director de Dragados y Construcciones, S.A quien valora positivamente el boceto ideado, por estimar una solución eficaz y económica. Este, a su vez, le recomienda presentarlo ante el Ingeniero de Caminos, Subdirector de Cimentaciones Especiales, S.A. quien, igualmente, estima plausible la fórmula propuesta, pero entendía que aquel boceto era preciso transformarlo en un proyecto definitivo, como requerían las normas del concurso, y por plazo, ya no era posible.

La noche del 10.10.73 muchos lasartearras fuimos testigos de la entrevista

televisiva en el programa "Estudio Abierto" que el presentador José María Iñigo mantuvo con José Zapirain, donde pudo explicar con todo lujo de detalles su idea sobre cómo consolidar la Torre de Pisa. Con orgullo guarda una medalla conmemorativa de aquel acto. Sin duda, fue una muestra de reconocimiento hacia esas personas con ideas e inquietudes.

Pero, hay más, puesto que repasando su archivo nos encontramos con más sugerencias, ideadas y documentadas, de las que seleccionamos algunas de ellas:

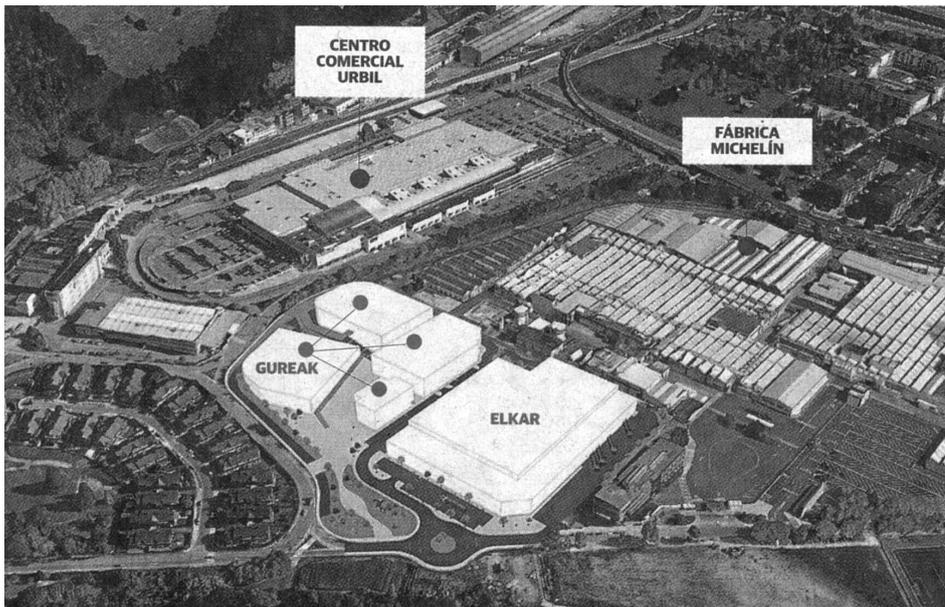
- Pinza lava vasos, patentado en Madrid, medalla de bronce en Sevilla (11.8.1956).
- Refuerzos con cables trenzados para protección de edificios contra tornados. (2018)
- Desvío del Río Urumea a su paso por Loyola, en evitación de inundaciones (2004)
- Sistema de Limpieza para la playa de la Concha (1976)
- Río Oria, canalización central y reconducción de fecales (1999)
- Movilidad a los Brazos de los Gigantes de la Comparsa (2003)
- Protección de las laderas junto a las carreteras evitando desprendimientos. (2009)
- Refuerzos en los Petroleros para evitar la ruptura del casco. (2003)

Sin duda, un personaje singular el que hemos acercado a nuestras páginas de la Revista LasarteOria y del que resaltaremos dos facetas importantes en su vida: su implicación social por mejorar el entorno de las personas y, derivado de ello, su interés por idear innovaciones que le sugieren su vena inventiva. ¡ZORIONAK, Joshe!

JESUS M. EGUIZABAL



# Asignatura Pendiente



**H**e estado dudando mucho sobre si escribir este artículo o no, porque me da la impresión de que volver a tocar el tema de los límites municipales de Lasarte-Oria es como dar palos al agua, o sea, no sirve de nada, pero es un tema que me desazona, me cruje, me obsesiona, y al que he dedicado en esta revista varios escritos, números 44, 49, 56, 68 y 71, todos ellos haciendo mención a la zona geográfica de Lasarte-Oria perteneciente al municipio de Usúrbil.

Y esta vez lo que me anima o me empuja a hacerlo, es un artículo aparecido en prensa el 18 de Octubre pasado, en el que se indica la creación en terrenos libres de la Empresa Michelin, de un polígono industrial en el que "las empresa Gureak y Elkar van a invertir más de cuarenta millones de euros en proyectos que se ubicarán en terrenos en desuso de Michelin y que darán empleo a 950 personas",

Esta noticia, en principio positiva, porque todo lo que suponga creación de empleo bienvenida sea, aunque habrá que ver si se trata de nuevo empleo o de traslado de empresas ya existentes a una nueva ubicación, tiene

sin embargo para mí el aspecto negativo de que los beneficios derivados de estos puestos de trabajo, de la ubicación de estas empresa, no van a redundar en beneficio de nuestro municipio, Lasarte-Oria, en cuyo suelo natural van a estar situadas, sino que van a engrosar las arcas municipales del ayuntamiento de Usúrbil, dado que esa zona de Michelin donde se van a instalar, corresponde, pertenece, a dicho municipio vecino.

Y es precisamente de este tema de los límites municipales con Usúrbil, y de los terrenos en desuso de la Empresa Michelin, donde se va a ubicar el nuevo polígono industrial, de lo que trataba parte de mi escrito reflejado en el número 71 de esta Revista, Junio de 2015, y que copia a continuación:

*"Se trata del tema de los límites municipales, concretamente del que se refiere a los correspondientes a Usúrbil. Soy consciente de que el tema es muy delicado y difícil de afrontar, pero algún día habrá que hacerlo. Cuando se constituyó en el año 1986 nuestro Ayuntamiento, por aquello de la eficacia, y que más valía un municipio incompleto que se-*

*guir en las condiciones deplorables en las que Lasarte se encontraba, se apartó este asunto de los límites municipales, de los que nuestro pueblo limítrofe que ocupa superficies importantes en nuestro ámbito territorial no quiso saber nada, negándose en absoluto a cualquier tipo de acuerdo en este sentido. Pero considero que algún día tendrá que llegar el que nuestros corporativos se enfrenten a esta situación y con el mayor de los respetos y delicadeza, pero con firmeza, traten de llegar a pactos, a acuerdos, con Usúrbil, bien directamente, bien a través de la Diputación, de modo que esas zonas hoy pertenecientes a Usúrbil, pero integradas dentro del territorio lasartearra, pasen a depender de nuestro municipio, como es lo lógico. Recientemente, y en unas reuniones celebradas en Villa Mirentxu, por parte de un equipo denominado técnico con vistas a estudiar el Plan de Empleo de Lasarte-Oria, al hablar de los terrenos que la Empresa Michelin dispone libres con posibilidades de crearse un Polo de Desarrollo Industrial en los mismos, el representante de la Empresa advirtió que esos terrenos no pueden entrar en los planes de estudio de Lasarte-Oria, por estar dentro de los límites de Usúrbil; da la casualidad que los terrenos situados prácticamente enfrente, detrás del campo de fútbol, y que también tienen la calificación de terrenos industriales, esos sí pertenecen a Lasarte-Oria; todo por una regata que limita los términos municipales".*

Bien, tres años después, esa advertencia del representante de Michelin se ha convertido en realidad, y el terreno en desuso de sus instalaciones industriales va a ser utilizado para la creación del polígono industrial promovido por Gureak y Elkar, para beneficio de Usúrbil, dado que treinta y dos años después de la constitución de nuestro nuevo municipio, no hemos sido capaces de resolver este, para mí, grave problema referente a los límites municipales con nuestros vecinos de Usúrbil.

NAVARMENDARIZ

**LINTERNERÍA ALBAÑILERÍA**  
**ILLARRETA**  
  
 EXPOSICIÓN - TIENDA  
 Geltoki, 14 - Tel.: 943 36 31 47  
 LASARTE-ORIA  
 OFICINA - AVISOS  
 info@illarreta.com  
 Aptdos. de correos, 7 y 161 - LASARTE-ORIA

**BAR - CAFETERIA**  
**VAZQUEZ**  
 Hipodromo Etorbidea  
 Lasarte-Oria  
 ☎943 370 347

  
**Maite Borda**  
 Licenciada en medicina y cirugía  
 Ola kalea, 14 - LASARTE-ORIA  
 Tels.: 943 36 06 90 / 600 46 30 26

# ¿Nos gusta el pan que comemos hoy en día?

El pan, en sus muchas variedades, es un producto presente en todos los hogares. Sabemos que para muchas personas no hay comida sin pan. Pero no todos los panes son iguales: se diferencian por la materia prima y los métodos con los que se han elaborado. La harina, de cualquier cereal, ya sea trigo, centeno, avena, espelta, etc. es el ingrediente fundamental de cualquier pan. Su calidad y origen marcarán la diferencia en el sabor y textura final del mismo.

Diferenciaremos tres tipos de pan: con **masa madre, artesano e integral**:

Respecto al pan con masa madre diremos que el panadero tradicional siempre ha trabajado con masa madre o pie de masa. Antiguamente nuestras abuelas hacían el pan y guardaban un trozo de masa para la siguiente amasada. La masa madre natural es un fermento compuesto de harina integral y agua, sin ningún tipo de levadura añadida. En la propia harina hay multitud de levaduras y bacterias que provocan la fermentación de la masa de manera espontánea. Esta forma de fermentación, aporta un sabor y aroma especiales a la masa y ayuda a controlar su acidez. Se emplea harina de cualquier cereal, siendo necesario que sea integral ya que las levaduras están contenidas, principalmente, en la cáscara de los cereales y estas no la contienen las harinas refinadas.

Las materias primas para la elaboración de un pan de masa madre son de mejor calidad y por lo tanto más caras. En el caso de una harina integral de espelta y ecológica el coste es aún superior.

En cuanto al valor nutricional, la diferencia entre un pan de masa madre y otro ultraprocesado, está en que la fermentación lenta en el primero hace que el pan sea más fácil para digerir y que aporte mayor contenido en vitaminas y cereales, lo cual lo hace más nutritivo.

**Integral:** Un pan elaborado con harina integral de verdad, es un pan más saciante y ayuda a controlar los niveles de colesterol y azúcar en sangre. Bien

es verdad que el sabor es distinto y al paladar habría que acostumbrarlo a este nuevo sabor. El pan integral que está en el mercado tiene un porcentaje de harina integral bajo. No parte del grano entero de una semilla que es donde se encuentran los nutrientes, la vitamina E y B o el magnesio. A destacar que el consumo de este pan se está incrementando.

**Artesano:** Este pan se elabora de principio a fin en la misma instalación o ubicación, donde prima el factor humano sobre el mecánico. En una panadería artesana las harinas que se utilizan son de muy buena calidad.

Hay que diferenciar el pan industrial (el que se vende en grandes superficies y puntos calientes) del pan de la panadería artesana. Aplicando un símil, por ejemplo, el del pescado, el congelado equivaldría al industrial y el fresco al artesano. La congelación atraviesa distintos procesos, alterando sensiblemente los sabores, más natural, sin duda, el pan artesano, elaborado en el día. El resultado, aunque recibe el mismo nombre, no es el mismo. Se le llama pan, pero no tiene nada que ver con lo que entendemos como un pan de verdad. Particularmente, en la panadería artesana, al cliente-consumidor se le dispensa un trato más directo.

En referencia a la **Comercialización**, convendría aclarar el mal llamado término **PANADERIA**. En el mundo del pan, la **PANADERIA** es donde se hace el pan en todo su proceso de elaboración y venta. **Punto caliente** es donde se hornea el pan que viene en cajas y está congelado, ya muy generalizado. **Despacho de pan** donde el pan que se vende se recibe ya horneado, como es el caso de los comercios de ultramarinos, puestos de prensa, gasolineras, etc. Esto habría que diferenciar. Así como el precio.

Al respecto, el pequeño panadero tiene en el supermercado al gran competidor, pues este busca muchos puntos de venta donde el pan puede venderlo sin control. Pero tampoco le es ajeno el problema derivado de la falta de un

levo generacional, dada la falta de interés de la gente joven por el oficio de panadero.

Mi experiencia como panadero, junto con mi hermano, y responsables de la "Panadería San Miguel", es larga. Fueron nuestros padres quienes abrieron esta PANADERIA en el año 1966, por tanto hace ya 52 años que estamos al servicio de Lasarte-Oria.

Elaboramos nuestro pan con los ingredientes de siempre: harina, sal, agua, masa madre, levadura. Mantendremos fermentaciones de 3 horas y luego horneamos. Utilizamos harinas de trigo, centeno, espelta, etc. de calidad. Es con mucho mimo y dedicación como ofrecemos a nuestros clientes un producto como el de antaño, un pan que nos recuerda a los tiempos de nuestros abuelos. También hay que considerar que, en razón del tipo de harina empleada, los precios de estos productos son distintos. Nosotros elaboramos el pan al día, sin enfriamientos en cámaras. Empezamos la jornada a las 4,00 de la mañana. Se trabaja de lunes a domingo, es decir, diariamente, sin descanso semanal.

Hay que defender que el trigo, los cereales y el pan constituyen la base de la pirámide alimentaria. Antes, en el desayuno, comida, merienda y cena se consumía pan. Representaba un consumo de 110 kg/año por persona, hoy en día reducido a 35. Los medios de comunicación y las modas han alterado los hábitos de consumo sustituyendo el pan por productos más grasos, más edulcorantes, acumulando más y más calorías, equivalentes a mayor obesidad en las personas, mayores y niños, más problemas de salud, en suma. Son factores que están detrás del descenso del consumo de pan. ¡Habría que revisarlos! Por mi parte, les hago llegar mi reconocimiento y mi lema:

**"El honor de ser panadero  
y la satisfacción  
de poder demostrarlo"**

MIKEL ARIN ANCIZAR



**¿Dudas al elegir tus ventanas?**  
Materiales, precios, ruidos, cristales, temperatura, humedad, viento... Todo es importante y tú necesitas ver los resultados antes de decidir cuáles son las mejores ventanas para tu hogar.

**Te asesoramos  
como nunca antes  
lo han hecho**

**Exposición:**  
Plaza Oriamendi, 2 (Antiguo Doble J)  
**Taller:** Ibaiondo, 4  
Tel.: 943 377 868  
tienda@ventanasalcar.com  
**ventanasalcar.com**








# Innovación en la Formación Profesional



## El Instituto de FP de Zubieta trabaja en la Industria 4.0

La Sociedad avanza a pasos agigantados. El Mundo Industrial no se detiene. Estamos en el inicio de la cuarta Revolución Industrial, inmersos en la adaptación de los centros productivos a lo que podemos llamar Fábrica Inteligente (Smart Factory), también conocido con el nombre de Industria 4.0, que define un modelo de empresa totalmente informatizado con sus elementos y procesos conectados entre sí.

El reto principal de este momento consiste en ser capaz de dotar a las empresas de un sistema de producción inteligente, interconectado, colaborati-

vo, flexible y relacionado con el entorno.

En la producción de la empresa del futuro, que ya llama a nuestra puerta, vamos a contar cada vez más con la presencia de robot para realizar los procesos de montaje y apoyar al trabajador en las tareas más difíciles. En ella intervienen muchas variables como la velocidad y temperatura de corte, herramientas, etc., que tenemos que tener controladas; poder recoger esos datos al instante, valorarlos y tomar decisiones tanto desde el puesto de trabajo como desde otros puntos. Se puede estar controlando desde Lasarte una pieza que se está produciendo en Alemania. Las máquinas, herramientas y otros elementos están conectados. Podemos saber en cada

momento donde está cada herramienta y quien la tiene. Los procesos se pueden probar previamente para conocer los posibles fallos antes de lanzar la producción y las propias máquinas van a "tomar decisiones" para corregir y mejorar el rendimiento del proceso.

Y todo ello con la seguridad ante intrusiones en los datos que se manejan.

En Euskadi por su fuerte implantación industrial es sumamente importante no perder contacto con esta revolución. Las empresas se enfrentan a estas nuevas condiciones de ser competitivas, por ello es necesario invertir esfuerzos y recursos en el desarrollo de estas tecnologías y lo pueden hacer de la mano de Centros Tecnológicos, Universidad e Institutos de Formación Profesional.

El Gobierno Vasco en su plan de industrialización 2020 recoge el objetivo de **alcanzar un nuevo estadio en el paradigma de la Industria 4.0** y destaca las siguientes líneas de trabajo:

**Facilitar** un salto cualitativo en la inserción y competitividad internacional de la empresa vasca en el mercado global.

**Lograr** una mejora generalizada de competitividad, en cuanto a tipología de empresas, sectores y territorios (que nadie se quede rezagado).

**Sentar** las bases para que la conexión entre necesidades empresariales y disponibilidad de perfiles profesionales sea un factor de competitividad de la industria vasca.

Para afrontar esto último, Euskadi cuenta con **Institutos de Formación**

**kaizen**  
MUEBLE y DECORACIÓN

DISEÑO de INTERIORES  
COORDINACIÓN de GREMIOS  
ARMARIOS a MEDIDA

*mejora  
continua*

Geltoki, 23  
20160 LASARTE-ORIA  
943 968 497 - 694 480 300  
kaizendeko@gmail.com

**N**

BIDAIAK  
TALDEAN  
VIAJES EN  
GRUPO

**NOOQA**  
**BIDAIAK**

**SAN MIGUEL**  
**OKINDEGIA**

OLA KALEA, 4 - Tel.: 943 36 10 95  
LASARTE-ORIA

**Profesional** realmente dinámicos e innovadores que tienen claro que el desarrollo tecnológico es clave. Desde hace años vienen trabajando en contacto con las empresas y respondiendo a los diferentes planes del Gobierno Vasco.

Además, la experiencia internacional de los últimos años ha permitido mejorar su aportación. Recientemente la Comisión Europea ha avalado el trabajo que desarrolla la Formación Profesional Vasca destacando la vanguardia de su estrategia así como su adecuación y resultados concretos alcanzados.

A todo esto no es ajeno el **Instituto de FP de Zubietia** que trabaja en distintas líneas:

**Disponer Aulas talleres preparados.** Actualmente se está terminando de acondicionar un nuevo aula que contará con una máquina de alta velocidad con implementación de mecanizado multiejes en un entorno de Ingeniería Inversa con un sistema de diseño similar al usado por empresas punteras de Gipuzkoa como CAF, IRI-ZAR, etc.. Se trabaja ya, conjuntamente con otros Institutos como Goierri en Beasain y Bidebieta de Basauri, en cómo integrar estos conocimientos de Ingeniería Inversa en los cursos del alumnado. Además contará con un sistema de prototipado con nuevas impresoras 3D que complementan el aula actual

En breve se dispondrá un nuevo almacén de corte dotado con un sistema de gestión de stock de materiales y almacén automatizado.

#### **Adecuar el equipamiento disponible.**

Se ultima la puesta a punto, junto al Instituto Bidasoa de Irún, del proyecto de Almacén Inteligente de control de herramientas que permite la utilización de las mismas por parte del personal, tanto profesorado como alumnado, de forma autónoma con identificación de usuario y control de entradas y salidas.

#### **Trabajar en la mejora de las Comunicaciones**

Las comunicaciones digitales en industria 4.0 son primordiales. Debemos de conocer los parámetros de las máquinas del taller para tomar decisiones en tiempo real. Los datos obtenidos de los ensayos en máquina, se guardan para analizarlos y para mejorar los procesos. Para ello se ha sensorificado la máquina de 5 ejes. En el Instituto cuentan con una persona experta en análisis de datos, big-data, siendo además el responsable de la ciberseguridad del mismo.

**Colaborar intercentros** con el apoyo del Instituto de Innovación Tknika. Esto permitirá aumentar el conocimiento. **Aunando esfuerzos se puede llegar más lejos.**

#### **Colaborar con las empresas**

Estos proyectos permitirán a las em-

presas incorporar como futuros trabajadores al **alumnado** de hoy, bien preparado en esas tecnologías emergentes. Además les puede ofrecer cursos de reciclaje a sus actuales trabajadores a través de la **Formación Continua**, así como **apoyo a proyectos y espacio para ensayos**, a través del programa Tkgune que facilita la colaboración de Institutos y empresas en proyectos de innovación, sobre todo dirigido a las Pymes.

Los Institutos deben recabar de las empresas el apoyo a las inversiones que permitan acometer estas actualizaciones.

Pero sobre todo es necesario contar con **PERSONAS preparadas** para recorrer ese camino. Si lo anterior es necesario, esto es imprescindible.

El profesorado debe estar formado y tomar parte activa en la implantación de las mejoras en cada centro. Profesores del Instituto se forman ya desde el inicio de este curso tanto en Zubietia como en el centro de innovación Tknika.

El resultado de todo este proceso tiene que tener un destinatario en el Instituto: **El Alumnado**. Ellos deben ser los principales beneficiarios de todas estas mejoras y para ello deben pasar cuanto antes a utilizar las aulas y equipamientos citados en su formación porque ello permitirá que puedan aportar cuando accedan a la empresa unos conocimientos que permitan que ésta pueda competir con garantías.

## **LasarteOriako Aldizkariak jai zoriontsuak opa dizkizue**

**La Revista LasarteOria desea a todos los lasarteoriatarras unas Felices Fiestas de Navidad**



ELKARTEEN ALDIZKARIA  
Lasarte-Oria  
REVISTA DE LAS SOCIEDADES



**David Egizabal**

XULE FISIOTERAPIA ZENTRUA  
colegiado nº 822 elkargokide zk.

akupuntura - fisioterapia orokorra - masajeak

Plaza Juan XXIII - Lasarte-Oria

HITZORDUA AURRETIK ☎ 635 700 286

LAVIE

GASTROBAR

C/ GELTOKI 14 - LASARTE-ORIA  
Tel.: 943 32 48 61

 @laviegastrobar

 www.facebook.com/laviegastrobar

# Ostadar - Bolondresen lana elkartearen oinarri

**Beste urte bat igaro da eta hementxe gaude txoko honetan berriz ere idazten. Seinale hona, esan ohi den bezala, elkartearen oraindik martxan dagoenaren seinale, martxan eta etenik hartu gabe. Batetik, Ostadarreko kirol atalak hazten jarraitzen dutelako eta honek lana ematen du; eta bestetik, urteko ekimen puntualak antolatzen jarraitzen dugulako.**

Ostadarreko argazki bat izan dezazuen, aurtengo denboraldian honako kirol taldeekin ari gara lanean: Kirol Egokituko taldean 20 federatu, Bolo eta Tokan 7 federatu, 80 mendiko atalean, bastoi piiiila Ipar Martxa taldean, saskibaloian 9 talde, futboleko 14, 30 ume tenis eskolan, 25 saskibaloiko eskolan eta 100 futbol eskolan. Eta hauetaz gain, urtean zehar antolatzen ditugun ekimenak ere hor daude: San Pedrotako bolo eta toka tirada, Lasarte-Oria Bai! Kros Herrikoia, Korrika Festa, Saskibaloiko selekzioen topaketa eta saskiko 3x3 txapelketa, Buruntzako urte bukaerako mendi irteera, Buruntzaldeko ibilbideen eguna, besteak beste. Kirolari eta ekimen hauen guztien atzean lan talde handi bat dago; bakoitzak ahal duena eskaintzen du eta beti intentzio hoberekin, nahiz eta beti ez asmatu edo batzuetan guztion gustuko ez izan. Egun hainbeste baloratzen dugun "denbora" hori, bolondres talde honek gure seme-alabek kirola egin dezaten inbertitzen dute. Beraz, lerro hauetatik Ostadarreko kirol taldeetan edo ekimen puntualen parte hartzen duzuen boluntario guztioi mila esker benetan herriko kirolarien alde eskaintzen duzuen denbora, lana eta esfortzuarengatik.

## Bolondresak lan ta lan

Musu-truk lana egiten dutenen adibide garbiena, Lasarte-Oria Bai! Kros Herrikoia da. Herritar askorentzat data erreferentea da: batzuk korrika egitera ateratzen dira, besteak animatzera, eta askok laguntzera. Lehenengo laguntzaileak goizeko 5:00etan hasten dira ibilbidea markatzen; hurrengo taldea 7:30ean hasten da, batzuek ibilbidean zehar hesiak, ura, seinaleak eta gainerakoak uzten dituzte eta besteak erdigunea prestatzen gertzen dira; 8:30ean beste talde bat Mitxelingo frontoian sartzen da korrika-

lariei dortsalak eta kamisetak banatzeko; 9:00etan plazan beste bolondres talde bat agertzen da helmugako anugunea prestatzeko; 10:00etan kruzetako jendea bere lekuan egon behar du prest; 10:20ean irteerako arkuan Andoni txistularia eta Kukukako dantzariak agurra egiten dute; ibilbideko moztetan doazenak, DYAKoak, korrika festako umeen zaintza egiten dutenak, umeekin batera korrika egiten dutenak, Jalguneko lagunak domina eta yogurrekin prest umei emateko, umeen harrera guneko taldea, argazkilaria, eta horrela arratsaldeko 15:30ak arte, hari eta azken bolondresek herrian ezer gertatu ez balitz bezala uzten duten arte.

Baina, Krosarekin hilabete batzuk lehenago hasten gara lanean; azken hilabetean beste lan talde bat sartzen da igandeko lanak koordinatzeko; aurreko hamabostaldian kultur etxeko izenemateetako mahaian daudenak sartzen dira dinamikan eta krosa ospatzeko beharrezkoak diren gauza guztiak

ekarri-eraman-igo eta jaisteko beste taldetxo bat dago, krosaren azken hastean eta krosa ondoren lana egiten duena.

## Boluntarioak herrigintzaren oinarri

Krosko boluntario poltsa hau ez da ohikoena, ezta normalena ere. Eta hori herrigintzan dabilena badaki. Gure herriko herrigintzak bi alde ditu. Batetik, errelebo falta. Hau da, elkarteetako egituretan azken 25 urtetako jende bera dago, aurpegi berdinarik, urteko dinamika eta elkartearen bizirik mantentzen. Bestetik, ordea, ekimen puntualak antolatzeko garaian, jendea beti laguntzeko prest dago, eta herri honek izugarriko zortea du horretan. Zer litzake herri bat herrigintzarik gabe? Baina, bada garaia, gazteak elkarteetan sartzeko eta hautsak harrotzeko. Indarrak agortu bitartean hemen izango gaituzue, baina klubaren 36. Urteurrenean gauden honetan, hausnarketarako aire berria ondo legoke.



**LINTERNERÍA ALBAÑILERÍA**  
**ILLARRETA**  
 EXPOSICIÓN - TIENDA  
 Geltoki, 14 - Tel.: 943 36 31 47  
 LASARTE-ORIA  
**K21**  
 OFICINA - AVISOS  
 info@illarreta.com  
 Aptdos. de correos, 7 y 161 - LASARTE-ORIA

**BAR-CAFETERIA**  
**VAZQUEZ**

Hipodromo Etorbidea  
 Lasarte-Oria  
 ☎ 943 370 347



**Maite Borda**  
 Licenciada en medicina y cirugía

Ola kalea, 14 - LASARTE-ORIA  
 Tels.: 943 36 06 90 / 600 46 30 26

# Hogar del Jubilado BIYAK-BAT Jubilatu Elkarte

Desde el Hogar del Jubilado queremos, una vez más, hacer llegar nuestra felicitación Navideña a todos nuestros socios/as, sus familias y a todos los lasarterras deseándoles que el Nuevo Año sea generoso en salud y bienestar.

En primer lugar dar a conocer las distintas actividades que hemos realizado durante el año.

A destacar las clases de Gimnasia que se llevan a cabo en el Polideportivo de Lunes a Jueves y participan 150 socios/as con lo que se mantienen en forma, y como actividad física se complementan con: Baile en Línea (170), Zumba Gold (55), Sevillanas (11), Bailes de Salón (23) y como final también hay tres grupos de Yoga Normal (62) más otro que se realiza en Silla (7) para las personas que tengan limitación de movimientos.

Como Desarrollo Personal continuamos con cuatro clases de Memoria (55) impartidas por profesionales y costeadas por el Hogar. También seguimos con la actividad de Manualidades (9) como: Tridimensionales, Cuadros de Arena, 5ª Dimensión, Mod Podge, Grabar Cristal, Decopas, etc... Y cuando llega la Feria de Santa Ana todo ello se expone en la Plaza Okendo dando a conocer todas nuestras obras.

Con fines culturales se realizan Excursiones de un día, que se han llevado a cabo con frecuencia mensual: Milagro, Corella, Laredo-Santoña, Durango, Aranzazu, Frías y Lodosa. En salidas de 10 días se ha realizado una a Galicia-Portugal en Junio. Se realizó un Crucero por el Mediterráneo, a primeros de Mayo y resultó una experiencia fantástica. ¡Para repetir! A partir de Enero iremos anunciando las salidas del próximo año.

Nuestro Coro continúa con sus ensayos habituales. Han actuado, además de en nuestros propios eventos: Residencia Zorroaga, San Pedro acompañados con el Coro "Anaiarte Geltokia" de Mutriku, Atsobakar, en la Semana de los Mayores con el Coro "Gure Kabia" de Añorga y Navidad y en Diciembre en el Certamen de Masas Corales en Trincherpe. Este curso la Directora del Coro, Rocío Ruiz ha terminado con su dirección y ha entrado un Director nuevo que se llama Víctor Vigo. Desde aquí invitamos a formar parte del Coro a aquellos socios/as que tengan inquietudes en este campo.

También celebramos el 1º de Mayo, ofreciendo una merienda en el Hogar a todos los socios/as, asistiendo 450. El 6 de Mayo, la tradicional subida a Azkorte, con bocadillos y bebidas para nuestros socios/as, participaron 160. El 8 de Octubre, Homenaje a los Matrimonios que cumplen sus Bodas de Oro. Este año han sido 20 parejas, recibiendo los regalos donados por el Hogar y el Ayuntamiento. El 21 de Diciembre, día de Santo Tomás, inauguración del Belén con la actuación de nuestro Coro y chistorra para todos/as los socios/as.

Desde Febrero el Bar-Cafetería está gestionado por nuevas personas con apertura de 9:00 de la mañana a las 21:00 horas y ofrece un menú a mediodía abierto a todo el Pueblo. También disponemos para el servicio de los socios/as: Peluquería de señoras y caballeros, Quiromasajista, Podóloga, Toma de Tensión por Cruz Roja, Sala de Lectura, Sala de Televisión y Juegos de Mesa.

Los escolares del Colegio de Zumaburu, que durante los dos últimos cursos estuvieron en nuestro edificio del Hogar, mientras arreglaban su colegio, ya han podido empezar en él este curso y así ha quedado libre una parte de nuestras dependencias. Este año está ocupada una sala del Hogar por el Centro de Día "KONTENTU" de Villa Mirentxu, para mayores de Lasarte-Oria. También utilizan el comedor del Bar a mediodía.

Recordamos a todos los socios/as que desde el Hogar se dispone de un Servicio de Abogacía para consultas de forma gratuita. Entre las obras urgentes que necesita el Centro es-

tá La "Salida de Emergencia" que sigue pendiente de realizar y ya llevamos años reivindicando esta obra. También esperamos que el Próximo Año se pueda avanzar en la solución de la impermeabilización de la terraza a fin de solucionar los graves problemas de humedades para poder pintar todas las dependencias interiores, ¡que buena falta tiene!

## ACTIVIDADES 2019

**Marzo:** CARNAVALES (Concurso de disfraces). Participación en el DÍA DEL ÁRBOL. Participación en el CAMPEONATO PROVINCIAL de Juegos de Mesa y Movimiento.

**Mayo:** Día 1. Merienda en el Hogar para socios/as. Día 5. ROMERÍA EN AZKORTE ("Misa y bocadillos para socios/as a cuenta del Hogar").

**Junio:** "FIESTAS DE SAN PEDRO" (Campeonatos de Juego de Mesa y Movimientos, Exhibiciones de Gimnasia, Baile en Línea, Actuación de nuestro Coro en la Brígidis, Salida con Txaranga, etc.).

**Julio:** FERIA DE SANTA ANA (Exposición de los trabajos realizados en Manualidades).

**Septiembre:** CONCURSO GASTRONÓMICO (Asociación de Jubilados y Pensionistas de Gipuzkoa)

**Octubre:** Del 1 al 7 "HOMENAJE A LOS MAYORES" (Juegos de Movimiento, Bingo, Exhibición de Gimnasia y Baile en Línea. Actuación del Coro en las "Brígidis" y en la "Casa de Cultura". "Marcha Regulada". El domingo (Misa y comida en el Polideportivo Michelin, ofrecida por el Ayuntamiento). Día 8, "BODAS DE ORO". Homenaje a las parejas socias que durante el año las cumplen. (Misa, obsequios del Hogar y Ayuntamiento y Comida a cargo del Hogar. Participación en la MARCHA REGULADA a Nivel Provincial.

**Noviembre:** Durante todo el mes Venta de LOTERÍA DE NAVIDAD a los socios/as.

**Diciembre:** Actuación del Coro en el ENCUENTRO DE MASAS CORALES a Nivel Provincial. Día 21- SANTO TOMÁS. Por la tarde Bendición del Belén del Hogar con la actuación de nuestro Coro y a continuación Reparto de Bocadillos de Txistorra y bebidas para los socios/as asistentes.

## EXCURSIONES DEL AÑO 2019

De Marzo a Noviembre se realizarán salidas de un día, que iremos anunciando oportunamente. A finales de Mayo se ha programado un viaje de 8 días a París y en Octubre se realizará otra salida que se concretará más adelante. Recordar a todas las personas que desde los 60 años pueden ser socios/as del Hogar estén o no Jubilados. ¡Os esperamos!

LA JUNTA DIRECTIVA DEL HOGAR DEL JUBILADO BIYAK-BAT



## Casa Extremadura - Cambio Generacional



La mayor parte de las Casas Regionales se fundaron en los años del último tercio del siglo pasado. Fueron centros de encuentros de emigrantes procedentes de distintas partes de España.

Ahora 40 ó 50 años después estos emigrantes están dando paso a la 2ª generación (nuestros descendientes), los cuales son euskaldunes de nacimiento que aunque conocen nuestras costumbres, no tan profundamente como nosotros, están olvidándose para qué fueron fundadas, como lugares de encuentro de "paisanos" para fomentar la cultura, las costumbres, el folklore y la gastronomía del lugar de nacimiento, estas Casas, están convirtiéndose en Sociedades Gastronómicas.

Por nuestra parte debemos hacer un mayor esfuerzo para que esto no cambie, y se siga con el espíritu para el cual fueron creadas.

CASA EXTREMADURA "VIRGEN DE GUADALUPE" de Lasarte-Oria, en este año 2.018 ha organizado diferentes actos para celebrar, no sólo para los Socios de nuestra Casa, sino para todos los Lasarteoriatarras que han querido compartirlos con nosotros.

**ENERO:** Chocolatada el día de Reyes. Cena víspera de San Sebastián.

**FEBRERO:** Barrikote.

**MARZO:** Por tercer año, hemos celebrado una matanza ex-



tremeña. Durante tres días ha sido un éxito de participación, hicimos morcillas, chorizos... Todo se comió en los días que duro la matanza.

**MAYO:** Participación el último domingo de mayo en el Festival de Casas Regionales, organizado por la Federación de Casas Regionales.

**JUNIO:** Participamos en las fiestas de San Pedro: Se desplazaron los tamborileros de Plasencia (Cáceres), un año más, para realizar un pasacalles por el pueblo y seguidamente hacer una actuación en la Plaza Oquendo. Este año por primera vez, se han cocinado las famosas migas extremeñas, en la Plaza Oquendo, para todos aquellos que quisieron degustarlas.

**SEPTIEMBRE:** Durante tres días celebramos las fiestas en honor de nuestra Patrona, con diferentes actos; el viernes tuvimos la actuación del Grupo "LOS CABALES", venido desde Cáceres; el sábado dedicado a nuestros niños y el domingo a los mayores.

**OCTUBRE:** Se colaboró con la Asociación SASOETA SASOIAN, en las fiestas del barrio de Sasoeta.

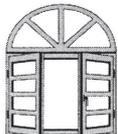
**DICIEMBRE:** Txistorra el día de Santo Tomas. Festival de villancicos organizado por la Federación Gipuzkoana de Casas Regionales. Fiesta dedicada a los Hijos y Nietos de los Socios, futuros Socios de la Casa.

COMISIÓN DE CULTURA CASA EXTREMADURA  
"VIRGEN DE GUADALUPE" LASARTE-ORIA



# ISU

PUERTAS Y VENTANAS EN POLIURETANO,  
ALUMINIO Y PVC



VISITE NUESTRA EXPOSICION EN:

Kale Nagusia, 46 - trasera  
Tel./Fax: 943 36 64 95 - LASARTE-ORIA

ELECTRICIDAD  
**ARREGUI**

Materiales eléctricos para la industria  
Aparatos electrodomésticos  
Instalaciones domésticas e industriales

Kale Nagusia, 39 - LASARTE-ORIA  
Tels.: 943 361 080 - 943 361 933

# tsst

Behar gaituzun lekuan gaude

COMPANÍA DEL TRANVÍA DE SS A TOLOSA  
DONOSTIA-TOLOSA TRANBIAREN KONPAINIA

8 paradas en Lasarte-Oria y 18 en Donostia



Nagusia, 70 - Tel.: 943 36 17 41  
Lasarte-Oria - [www.tsst.info](http://www.tsst.info)

## Ttakun - 25 urte euskara etxe guztietan sartzen



“Aldizkari bat betetzeko nahikoa informaziorik ba al dago Lasarte-Orian?”. Galdera horri erantzun behar izan zioten orain dela 25 urte TXINTXARRI sortzeko lanetan zeudenek. 1993.urteko urriaren 1ean argitaratu zuten lehen zenbakia, gogo eta ilusio bereziarekin. Ez da gutxiagorako: herri bat euskalduntzeko tresna paregabea da aldizkari bat. Denborak arrazoia eman die hasiera hartako ekintzaileei: 25 urtean 1.435 zenbaki argitaratu dira. 8.000 aletako tirada du egun, eta Lasarte-Oriako etxebizitza guztietan sarrarazten du euskara.

Euskarazko hedabideek berebiziko garrantzia dute hizkuntza normalizatzeko ahaleginarekin; errealitatea islatzen eta eraikitzen dute. Hizkuntza jartzen dute erdigunean, eta, egunerokoa kontatzen dute ahalik eta modu sinplenean. Tamaina handiko zeregina izan du horretan TXINTXARRI-k azken mende laurdenean: lasarteoriatarrei euskaraz informazioa jasotzeko, entretenitzeko eta hezteko aukera eman die.

Ttakun Kultur Elkartean jakitun izan dira hasieratik komunikabideen garran-

tziak. Hori dela eta, hasierako helburua zuten Lasarte-Orian euskara bultzatzeko herri aldizkari bat sortzea; elkarte sortu eta soilik bi urtera egia bihurtu zen amets hura.

Hamabostekaria hasieran, astekaria gero, egunkari euskarrian bolada batean... 2017. urtea hastearekin batera aldatu zen azkenekoz herri aldizkariaren azala eta gorputza, berriro astekaria bihurtzeko.

Asko aldatu da Lasarte-Oria 25 urtean, baita kazetaritza egiteko modua ere. Hastapenetan tabako kez betetako bulego batean eztabaidatzen zituzten asteko gaiak, eskuko telefonorik gabeko garaian. Orduantxe ikasi zuten askok ordenagailu bat pizten. Egundua, ordea, zorion agur asko Whatsapp bidez jasotzen dira. Alor horretan indar berezia egiten ari da aldizkaria, papelekoari eustearekin batera teknologia berriarara moldatzeko. Hain zuzen, horixe da epe laburrera begirako apustua: txintxarri.eus ataria berritzea, eta sare sozialei are bultzada handiagoa ematea.

Gainerako hedabideen antzera, herri aldizkariak sufritu du prentsa idatziaren gainbehera. Publizitateko diru sarrerak ezinbestekoak dira proiektu honen bideragarritasuna bermatzeko, baina salmentak asko jaitsi dira. Ttakun Kultur Elkarteko langileen borondate irmoari esker egin du aurrera TXINTXARRI-k urte horietan. Nahitaez aipatu beharra dago erakunde publikoen babesera, batez ere Lasarte-Oriako Udalarena. Haiek gabe ez luke horren bide luzea egingo aldizkariak.

Langile eta laguntzaile asko eta asko pasa dira TXINTXARRI-tik. Praktiketako ikasleak, kazetari trebeak, zuzendari tematiak, laguntzaile eskuzabalak, diseinatzaile irudimentsuak... Edonola ere, hemerrotekako zenbaki zaharrak begiratu besterik ez dago ohartzeko hedabidearen filosofia ez dela aldatu, hasierako irizpideari eutsi baitiote ondorengo langileek ere. Herritarrak euskara erakartzeko helburua betetzeko, aldizkariak beti errespetatu eta islatu du Lasarte-Oriaren aniztasuna. Denen bozgorailu izaten saiatu da, eta, bide horretan, herriko elkarte eta eragile guztiek izan dute tokia orri hauetan. Etorkizuna gorabeheratsua izan arren, horrela izaten jarraituko du. Izan ere, Lasarte-Oria aldatu ahala aldatuko da TXINTXARRI ere.

Bestalde, esan gabe doa, banatzaileak ere herri aldizkariaren langile garrantzitsuak direla. Horiek gabe ez litzaiteke eta iritsiko argitalpena Lasarte-Oriako etxebizitza guztietara. Horretara lotuta gaude udalarekin eginiko hitzarmenaren bidez; alegia, herritar guztiek dute eskubidea TXINTXARRI jasotzeko. Horrexegatik, azken hilabeteetan gure banatzaileek jasotako tratua txarrak eta erasoak gaitzesten ditugu. Hainbat etxetan portaletik bortxak eta biraoka ateratu dituzte Ttakun Kultur Elkarteko langileak, haien lana betetzen ari zirela. Lerro hauek aprobetxatu nahi ditugu langile horiei gure babesera eta elkartasuna adierazteko.



**HARATEGIA  
TXARKUTEGIA  
CARNICERÍA  
CHARCUTERÍA**

Patxi Larranaga  
Ana Iparraguirre  
Narao

Kale Nagusia, 39 - Telf.: **943 372 668**  
LASARTE-ORIA  
www.patxilarranaga.com

**BAR  
GURE ETXEA**



NAGUSIA, 14 - TEL.: **943 374 244**  
LASARTE-ORIA



**MAPFRE**  
seguros aseguruak

Geltoki, 8 - LASARTE-ORIA  
Tel.: **943 360 268**

## El pequeño comercio reivindica su sitio en el mercado

El pequeño comercio ha tenido que enfrentarse a una triple problemática en los últimos años. Por un lado, la propia crisis económica que redujo el consumo de forma notable; en segundo lugar la presión de las multinacionales y las políticas de ampliación de grandes superficies, que son una importante amenaza ahora mismo, y por último, el propio cambio de hábitos que han traído Internet y la venta online.

Tenemos que estar en Internet, no tanto para competir con los grandes portales, es decir para la venta pura y dura, sino para hacernos visibles y mejorar nuestra relación y fidelización para con el cliente, utilizando algunas de las herramientas estratégicas que los gigantes de la red emplean con maestría, como son el marketing online y las redes sociales, pero adaptándolas a nuestra realidad y haciendo uso de ellas para diferenciarnos ante el público. Además creemos que las acciones promocionales tienen mayor fuerza si se hacen en colectivo, desde las asociaciones, que de forma individual. Hay que casar una cosa y otra para sacar más rendimiento a esa inversión de tiempo, dinero e ilusiones.

Problemático también el relevo generacional. Hay negocios que teniendo una base sólida y funcionando bien, cierran por la jubilación de sus dueños y no tener en la familia a nadie que quiera continuar la actividad comercial. Por otra parte sería bueno potenciar al emprendedor, a esos que abren un comercio y les es complicado subsistir.

Sin duda hay una preocupación evidente por la subsistencia entre los comerciantes de establecimientos de proximidad, y podemos constatar con la presencia en la prensa diaria de actividades en equipo que se desarrollan.

El propio Gobierno Vasco viene de lanzar una campaña con el "sugerente" título de "ACTIVA LOS SUPERPODERES DE LAS PEQUEÑAS COSAS". La campaña invita a los ciudadanos a "activar superpoderes" que tienen a la hora de decidir cómo y dónde comprar y contribuir con ello a la sostenibilidad de las tiendas de barrio. Se trata de poner en valor el trabajo de los comercios de proximidad y apelar a la responsabilidad en la construcción de la sociedad que queremos.

Considera que: "no es solo que compita con el comercio electrónico, sino que lo hace en un marco de desigualdad de contribución fiscal ante grandes corporaciones que buscan convertirse en oligopolios de entrada a la compra de los productos"; "el comercio de proximidad no debe "competir en un campo ajeno" sino mantener el espacio "muy relevante" que ocupa al aportar el valor de las relaciones con los clientes"; "el comerciante debe esforzarse en adaptarse e innovar, pero los consumidores también han de "responsabilizarse a la hora de ejercer su libertad de elegir la forma de consumo"; "al comprar estamos decidiendo qué mundo queremos construir, en qué tipo de sociedad queremos vivir y consumir"; "la campaña se refiere al carácter "pequeño" del comercio local, dentro de un mundo globalizado, pero recuerda a los ciudadanos que el poder está precisamente en las pequeñas cosas que están en la mano de cada uno. "Cada vez que compras una camisa, ese libro, esa barra de pan o te cortas el pelo, no sólo está comprando algo, estás activando los poderes de las pequeñas cosas, aclara la campaña".

Otras acciones promovidas por diferentes Asociaciones de Comerciantes de Gipuzkoa nos han podido llamar la atención, todas ellas tendentes a defender y promocionar el comercio local. Entresacamos algunas recientes:

-MERKATARI en Oñati: Se trata de una aplicación que se vale de las funciones de las nuevas tecnologías para dar a conocer al pequeño comercio del territorio y potenciar la relación entre vendedores y clientes. Viene a ser un escaparate en el bolsillo. Coger el teléfono móvil y, desde el salón de tu casa, puedes conocer qué productos vende cada establecimiento del municipio o qué servicios puedes contratar. Uno de los promotores manifiesta "que más que hacia nuevos clientes, la herramienta está pensada para fidelizar a los que lo son". Una iniciativa a la que en un plazo corto, se han abonado más de cincuenta establecimientos.

-La resistencia contra el Black Friday se ha puesto de manifiesto por un grupo de pequeños comerciantes de Gipuzkoa, al decidir no adherirse a esta campaña de descuentos, convenci-

dos de que solo beneficia a las grandes compañías, que en realidad, son las que tienen margen de beneficio para hacer promoción. Consideran que para el pequeño comercio es "pan para hoy y hambre para mañana".

-Empapelan el comercio con plásticos negros: En la prensa hemos leído cómo en algunos municipios del entorno, algunos escaparates "lucían" unas telas o plásticos negros oscuros y se mostraban ante el público, tapados, oscuros y tristes, pero con mensajes que pretendían remover conciencias: "¿quieren un pueblo así?". Ese es el objetivo de una nueva campaña de sensibilización impulsada por las asociaciones de comerciantes de aquellos pueblos.

Sin embargo, a los pocos días el negro desaparecería de aquellos mismos escaparates para dar paso a un escenario diferentes, lleno de color y vida; engalanados con globos de colores y los propios comerciantes, delante de sus establecimientos con una imagen alegre.

El consumidor valorará el papel fundamental que cumple en el día a día de un pueblo el pequeño comercio.

ATERPEA no es ajena a las campañas de promoción. El desarrollo de su 25 Aniversario nos ha dejado buena muestra de su espíritu dinamizador. Un largo recuento de acciones en todo este tiempo y... continúa fiel a su objetivo con lemas como "Comprar en el pequeño comercio te hace grande" o "Dando vida al comercio, das vida al pueblo".

JME



SALA DE DESPIECE  
OBRADOR DE CHARCUTERIA  
ALMACEN FRIGORIFICO

**ADURIZ DE LASARTE, S. A.**

#### ESPECIALIDADES

Añojos  
Terneras de leche  
Pistolas de buey  
Cordero de leche  
Jamones serranos

#### FABRICACION PROPIA

Callos - Salchichas  
Morcilla - Lomo adobado  
Lomo ajillo - Paté de Campaña  
Cabeza de Jabalí  
Chorizo casero  
Chistorra

# Porqué los Pensionistas estamos en pie de guerra



**S**eguimos aquí para conseguir un sistema público que garantice unas Pensiones de calidad para ahora y para el futuro.

Hoy hay más riqueza que nunca pero curiosamente las desigualdades crecen. Nuestros legisladores actúan como títeres al compás que les marcan los poderes fácticos económicos cuya usura y falta de escrúpulos parece no tener límites.

Pero los cambios se producen cuando surge la Presión Social que obliga a los gobernantes a ponerse en marcha.

Esta Presión Social motivó que PP-PNV llegaran a acuerdos y pudiéramos olvidarnos del nefasto 0,25 sufrido durante cinco años y que se aplazase la aplicación del factor de sostenibilidad.

Ha motivado el acuerdo PSOE-Podemos para determinar entre otros un importante incremento en el Salario Mínimo Interprofesional y alcanzarse así los 900€.

En estos momentos, la aprobación de los presupuestos de la CAV están condicionados por una importante mejora de las pensiones más lesivas en vigor, presentada por EH-Bildu.

Consideramos que se han producido avances como fruto de esta Presión Social que cada lunes manifestamos en todas las capitales de provincia y numerosas localidades del P.V. + Na y resto del Estado y las grandes Manifestaciones realizadas a nivel general y que remataremos este año con la anunciada para el sábado 15/12.

De todas formas, **estos avances los consideramos insuficientes** y somos conscientes de que nos queda un largo camino por recorrer hasta alcanzar:

**Blindar el Sistema Público de las Pensiones** de ahora y las del futuro. Debemos rechazar la campaña de algunos gobernantes, bancos y empresas sobre las pensiones privadas ya que sabemos, por demostrado, que no es la solución de futuro y solo persigue el mayor enriquecimiento de bancos y grandes empresas, condenando a l@s futur@s pensionistas a la marginalidad y al aumento de la desigualdad.

**Asegurar por ley nuestro poder adquisitivo**, en base al IPC real.

**Establecer unas pensiones mínimas que garanticen una vida digna** como recomienda la Carta Social Europea, suscrita por el gobierno español. **1080€**

**Derogación del "factor de sostenibilidad"** que debería de llamarse de pobreza ya que con su aplicación, condenará a l@s futur@s pensionistas a una reducción brutal de sus pensiones.

**No a la brecha salarial entre muje-**

**res y hombres.** En Euskadi, este desajuste alcanza el 41%.

**¡Hay que terminar con esta injusticia! ¡Debemos indignarnos y comprometernos!**

Estamos ante un gran desafío: **La defensa y mejora del Sistema PÚBLICO de Pensiones, como elemento imprescindible para culminar una vida digna y la cohesión social entre Trabajador@s y Pensionistas.**

Por tanto proponemos:

- Defensa de unas **PENSIONES PÚBLICAS**
- Actualización anual según **IPC real**.
- Pensión mínima **1.080€**.
- Derogación del **factor de sostenibilidad**.
- **No a la brecha de género.**

Y esto se logra con **decencia y voluntad política**. Con una política más justa y equitativa, tanto a la hora de recaudar como de distribuir y así sería posible mantener unas **PENSIONES PÚBLICAS DE CALIDAD** para ahora y el futuro.

Por otro lado, gastamos en pensiones 4 puntos menos de lo que gastan otros países del entorno y esto supone más de 46.000 millones de euros.

**Y POR TODO ELLO DECIMOS QUE: ¡¡¡GOBIERNE QUIEN GOBIERNE, LAS PENSIONES SE DEFIENDEN!!!**

COORDINADORA PENSIONISTAS  
Y JUBILADOS DE LASARTE-ORIA

## ¿QUÉ RECLAMAMOS?

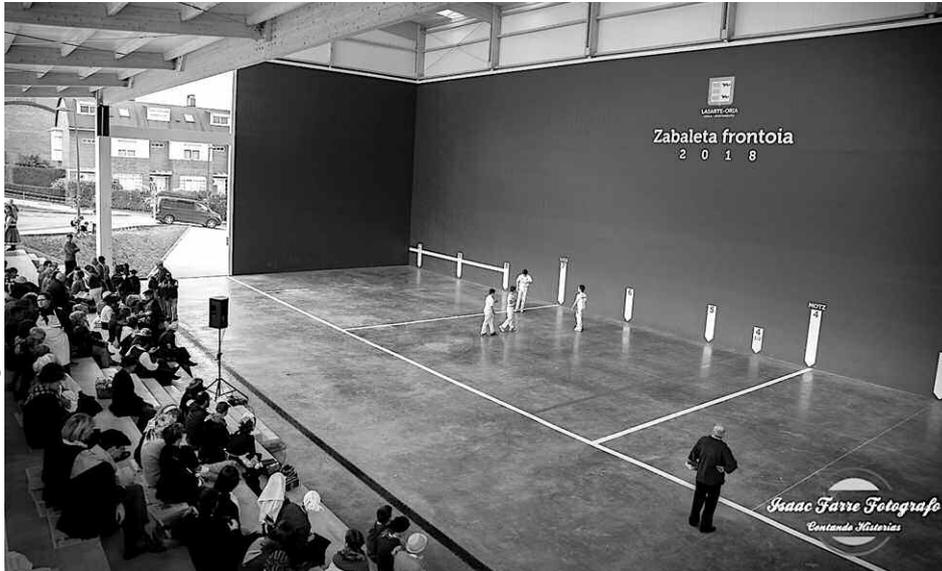
- (1) **Pensión 1.080€ mínima.** Según recomienda la Carta Social Europea
- (2) **Pensiones PÚBLICAS dignas.** No a la Pensiones Privadas, EPSV's...
- (3) **DEROGACIÓN Leyes 2011m - PSOE + 2013 - PP**  
Vulneran derechos y generan desigualdad.
- (4) **Revalorización automática anual según IPC real**  
Preservando el poder adquisitivo del Colectivo.
- (5) **BLINDAR las Pensiones en la Constitución**  
Protegiéndolas de situaciones oportunistas y atropellos.
- (6) **Desaparición progresiva de la Brecha de Género**  
Caminando rápidamente hacia la igualdad

Taberna  
**TXOKO**

**Menú de día**  
**Menú fin de semana**  
**Cazuelitas, bocadillos, pintxos...**

Basaundi Bailara, 13 - 697 983 057 - LASARTE-ORIA

# Frontoi, Zabaleta auzoko aldarrikapen historiko baten kontaketa



Argazkia ISAAC FARRÉ RICO

80ko hamarkada bukaeran eta 90ko hasieran, Zabaleta Auzolan elkarteak existitu ez arren,, auzoko bizilagunak eraiki berria zen auzoko arazoak konpontzera zuzendu genituen gure ahaleginak: zirela urbanizazio gabeziak, zela ur hornidura egokiaren falta eta abar. Horrekin batera, talde eran antolatzen hasi ginen, eta horrek elkartzeko toki beharra ekarri zuen. Momentu hartan sortu zen frontoiaren ideia lehen aldiz.

1993 amaieran eta 1994 hasieran izan zuen auzo elkarteak Teilerigain urbanizazioaren lehen urratsen eta, egun, frontoia egin den lekuan kirolgune bat eraikitzeko betebeharraren berri. Momentu hartatik aurrera, auzotarrek bere egin zuten frontoiaren aldarrikapena eta esfortzu handia egin zen irekitzen ziren bide eta aukera berriei eutsi eta helburua lortzeko.

Auzo elkarteak bi proiektu proposamen egin zizkion Udalari, bata Mirian Aranzado arkitektuak lagunduta eta bestea Xabier Otaegi ingeniariak, baina ez zuen aldeko erantzunik jaso.

90ko hamarkadaren amaieran aldarrikapenak gorakada garaiak bizi zuen, sinadura bilketa egin zen eta ia 500 lortu ziren auzoan. Bilerak egin ziren Udalarekin, alderdi politiko guztiekin eta udalerriko hainbat kolektiborekin. Auzoko bizilagunek, inauterietako lehenengo konpartsa osatzea erabaki zutenen, eta frontoiaren parodia egin zuten. Auzoko festak ere udalerriarekiko aldarrikapen eta erakusleho garrantzitsu bilakatu ziren...

2002an, Lasarte-Oria eskupilotako herri arteko finalean lehiatu zen Atano III.ean Hernaniren aurka, eta bertan, herriko taldeko hiru jokalariek auzokoak ziren. Auzotarrak bertaratu ea festa giroan "Zabaletan pilotariak BAI, baina frontoirik EZ" zioten.

Garai hartan, Udalak udalerriko etorkizuneko antolamendu orokorra zehaztuko zuten Arau Subsidiarioak idazteko erabakia hartu zuen, eta auzo elkartearen bere ahaleginak biderkatu zituen frontoia bertan sartu zedin. Lortu zuen. Hasieran, ordea, 6,7 edo 8 koadrotako tamainakoa eta estali gabea.

Noski, hori guztia karga urbanistiko gisa gauzatu zen, 500 etxebizitza inguruko auzo hazkunderari lotuta, garai hartako biztanleria hirukoiztuta, landa lurak artifizializatuta, eta auzo guztiz eraldatuta zegozkion ingurumen, gizarte eta hizkuntza eraginekin.

Hurrengo urteetan borrokan jarraitu zuen estalia eta arauzko frontoia izateko, soilik kirol beharrak ase ez zitzan eta bestelako jardura kulturalak ere nahiko leku izan zezaten.

Hirigintza plangintzaren joan etorrien atzetik, behin frontoiaren forma eta kokapena zehazturik, planetan aurreikusitakoa lehenbailehen gauzatu zedin auzo elkarteak presionatzen jarraitu zuen.

Azkenik, 2008an hasi behar zuen arren eraikuntzak, krisi ekonomikoak auzo berriko urbanizazioa gelditu zuen, eta beraz, frontoiarena ere.

2016ko hasieran, krisi egoera orokorak arnas hartu zuen eta higiezinaren sektorea berriz indartzen hasi zen. Horrek frontoiaren gaiari berriz eusteko aukera eskaini zuen. Eskaearekin jarraitu eta 2017ko amaieran, makinak martxan jarri ziren.

Hauex, mende laurdeneko ekite nekaezinaren eta parte-hartze auzotarraren bidez, bideko sasi guztien gainetik, auzoko ekipamendu baten beharra aldarrikatu duten bizilagunen kontaketa da. Azkenean, bere helburua lortu duten bizilagunen kontaketa.

Lan horretan era batera edo bestera parte hartu duten bizilagun guztiei eskerrak eman nahi dizkiegu, eta guztioi auzoko egoera hobetzeko lan kooperatibo auzotarra egitera animatu, ametsak errealitate bilakatu baitaitezke.

ZABALETAKO BIZILAGUNEN AUZO ELKATEA

Peluquería  
**NEUS**



Pablo Mutiozabal, 9 - 1º C - LASARTE-ORIA  
Tel.: 943 36 16 91

**SANTANA**  
INFORMATICA  
REPARACIÓN Y VENTA DE  
ORDENADORES

Goikale, 2 - LASARTE-ORIA  
Telf.: 943 377 777  
santanainformatica.com

**MILLA**  
INMOBILIARIA

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS  
Col. 517

Oriamendi, 2 - bajo LASARTE-ORIA  
Teléfono: 943 37 16 00

## El Ayuntamiento informa

**U**dalaren kudeaketak aurrera jarraitzen du, eta Lasarte-Oriak ere bai harekin batera. Udaletik, proiektu handiei heltzen diegu, baita txikiei ere. Auzo osoei eragiten dienak, edo baita herri osoari ere. Halaber, pertsona zehatzei edo elkarte espezifikoiei ere egiten dietenak. Izan ere, Udalaren kudeaketak herritar guztiengana iristen saiatu behar du.

Aurki, inbertsio garrantzitsu bat hasiko da, gure hiri-egitura nabarmen hobetuko dutenak eta herriaren zati handi bati eragingo diotenak: gure kaleak asfaltatzeari eta bide-seinaleak birmargotzeari dagokio, gure kaleen kalitatea eta itxura hobetuko duelarik.

Beste hainbat proiektu ere martxan ditugu: Basaundi Bailarako obren lizitazioa, Atsobakarreko kirol instalakuntza berrien proiektuaren onspena bilatuz, Jaizkibel plazako etxabeetarako proiektua burutuz ...

Hori guztia elkarte baztertuenen premiak erantzuteari utzi gabe, azpimarra eginez emakumeen berdintasunean eta gure adinekoen egoeran. Eta gure herriaren kultura eta jolas-jarduerak bultzatuz, dela ekimen propioz dela elkarte-sare lasarteoriatar bikaina sustatuz.

Eskerrik asko hau dena posible egiten duzuen lasarteoriatarroi. Bide batez, jaiegun zoriontsuak eta 2019. urte on bat opa dizkizuet.

JESUS ZABALLOS DE LLANOS  
Lasarte-Oriako alkatea

**L**a gestión municipal sigue avanzando, y Lasarte-Oria con ella. Desde el Ayuntamiento abordamos los grandes proyectos, pero también los pequeños. Aquellos que afectan a barrios completos o incluso a todo el pueblo, pero también a personas concretas, a colectivos específicos. Porque la gestión municipal debe tratar de llegar a toda la ciudadanía.

En breve comienza una importante inversión que significará una gran mejora de nuestro entramado urbano y que afectará a gran parte de nuestro pueblo. La obra será el asfaltado de nuestras calles y el repintado de las señales viarias, mejorando la calidad y el aspecto de nuestras calles.

Y seguimos también con otros proyectos en marcha: las obras de Basaundi Bailara, buscando la aprobación del proyecto de las nuevas instalaciones deportivas de Atsobakar, realizando el proyecto para los bajos de la plaza Jaizkibel...

Todo ello sin dejar de atender las necesidades de los colectivos más desfavorecidos, con un especial hincapié en la búsqueda de la igualdad de las mujeres o la situación de nuestras personas mayores. Y potenciando la cultura y la actividad lúdica en nuestro pueblo, bien por iniciativa propia, bien apoyando al importante tejido asociativo lasarteoriatarra.

Gracias a los y las lasarteoriatarra que hacéis posible esto. Aprovecho para desearos unas felices fiestas y un buen año 2019.

## Navidad - Año nuevo - Reyes

*Fechas que recuerdos traen cada año,  
que las fiestas grandes de Navidad  
llegarán, pasarán, son diferentes,  
vienen y se van.*

*Años tenemos, querido pueblo,  
que disfrutemos de ellos en paz.  
Salta la nieve a caminos y montañas,  
el hielo aparece dando brillo al manantial.*

*Cenas familiares dispuestas en mesa y mantel,  
con agradables alimentos para hablar de todo,  
lo malo, lo bueno, dejando la política por unos días,  
en ese triste desván.*

*Deseo de corazón que a todo el pueblo esos días  
llegue, más grande o más pequeña, la felicidad,  
unidos nuestros deseos por el cielo,  
se reúnen dando fuerza y paz.*

*Para todos los niños un regalo de Reyes,  
que puedan jugar y disfrutar de esos deseos  
y de los Reyes Magos, que con cariño todos los años  
nos visitan en caballos engalanados de admirar.*

*Dejar para otro día las disputas y falsedad,  
la vida sigue su camino, tenemos que aprovechar  
que hoy estás aquí, mañana Dios dirá,  
que está escrito que naces, pero tienes final.*

*Quiero en este verso recordar a todos los que hoy no están,  
se fueron a un Valle maravilloso y privilegiado,  
donde el sol no se oculta, los árboles hablan,  
y las guerras no están.*

*Miro al firmamento todas las noches  
por donde pasea mi amigo Endika;  
por Lasarte pasea el Sr. Eloy.  
Un abrazo.*

J.L.G.MAYO

25 urte herrigintzan zurekin



aterpea

25 años haciendo pueblo contigo

25 urte herrigintzan zurekin



# Lasarte-Oriako demografiaren bilakaera

1936. urtean 1.500 biztanlez azpitik bizi ginen herri guztian eta 1986. urtean, buru jabetza lortu genuenean, 18.527 biztanle geunden erroldatuta

**M**undua mundu denez gero, gizakiak, maiz, bizilekuz, eta bide batez, herriz aldatzeko joera edo beharra izan du bizimodu hobearen bila, batzuetan inork zuzenean behartu gabe eta beste askotan, zoritxarrez, gerrak, diktadurak, izurriteak, goseak eta abar eta abarren eraginez behartuta. Garai batean, gure arbasoak ere Euskal Herritik Ameriketara joanak asko ziren.

Gaur egun ere mugimendu izugarrien bolada bizi dugu mundu guztian zehar eta irudi tamalgarriak eta negargarriak ikusten dira telebista eta egunkarien bidez. Lasarte-Orian bertan ere sumatzen da, erbestetik etorritako hainbat jende berrien presentzia.

Gure herritarrak betidanik eskuzaballak izan ohi dira etortzen den jendeari arrera egiteko orduan eta ongihartu eta laguntzen saiatu ohi gara.

Ni, historiagilea ez naizenez, horren itxura ematea ez da egokia izango baina, labor, eta asko sakondu gabe, nire arbasoei entzun, eta neonek laurogei urte hotan ikusi eta bititakoa azalduko dut apaltasunez.

Gure herriak jaso zuen lehendabiziko jende etorrera bortitza 1840. hamarkadan izan zen eta Orian izan zuen eragin nagusia.

Garai hartan Orian, (Oztarango erreka eta Buruntza mendiko hegala tarteko lur sailetan) sei baserri eta kale-etxe bat besterik ez zeuden berrogei bat lagun inguru bizi zirelarik.

Gauzak horrela, Oria ibaiaren hertzean zeuden lur sail bikainak erakarrira, Katalunia jatorrizko zen eta garai hartan Donostian bizi eta ospe handia zuen Ramon Brunet Prat eta bere familiak, haria eta oihalak ekoizteko fabrika edo lantegi bat eraikin zuen, esparru horretan estatu mailan zegoen haundiena eta inportanteena, larehun langile zituelarik. Horren eraginez, oso epe laburrean, Oria eta bere ingurugunea zeharo aldatu zen; fabrika erraldoi eta bikaina eta jauregi dotoreaz gain sei etxalde bikain altxa zituzten seirehun lagunengatik bizilekuetarako, frontoi ederra aldamenean zuelarik; alegia berrogei bizilagun izateagatik seirehun gaintzera iritxi ziren oso epe laburrean. Ortik dator 1840. urteko hamarkadan aipatutako lehendabiziko jende etorrera bortitza.

Ondorengo urteetan, Oriak ez zuen aldaketa aipagarriarik izan demografia aldetik.

2001. urtean, - Iturralde izeneko azken etxea botata - bukatu zen hain inportantea izan zen fabrika eta jauregia, eta baita inguruko etxe bizitza dotoreak izanak, batzuek uholdeen ondorioz, hondorapen arriskuan zeudenez, eta jauregia suak erreta, guztiak zeharo lurrreratu eta izkutatu zituzten berriak egite aldera. 1940. urtean eraikitako eliza bakarrik gelditu zen zutik eta gaur egun bertan jarraitzen du tinko. Egund, berriro etxeak eraiki eta bizilagunez osatuta daude.

Aipatutako jende etorrera berezi hori ezker, Lasarte-Oriak, orokorrean, ez zuen populazio igoera bortitzik izan gizaldian zehar, naiz beti zerbait igotzen joan bertan zeuden neurri ezberdinetako fabrika edo tailerren eraginez eta haien babesean.

Bainan, berriz ere, 1940. hamarkadan, gure herriak leku eta lur sail eroso eta egokiak izanik, fabrikak eraikitzen hasi ziren Oria ibaiaren ertzean eta horrek eragin izugarria eta erabakigarria izan zuen gure herriko demografian eta beste hainbat esparrutan.

1936. urtean 1.500 biztanleen azpitik bizi ginen herri guztian eta 1986. urtean Lasarte-Oriak bere burujabetza lortu zuenean 18.527 zeuden erroldatuta.

Batzuek, fabrika handiak izanik eta populazioan eragin izugarria izan zutenenez banaka batzuek aipatuko ditut. Handiena aipatze aldera Michelin enpresa frantziarra nabarmenduko nuke; 1934. urtean egin edo fabrikatu zen bertan autoentzako lehendabiziko kerpila, eta gerra ondoren, bilakaera izugarria izan zuen, batez ere 1940. hamarkada ondoren, eta lau mila langile inguru izatera iritxi zen herriko demografian inpaktu izugarria eraginez. Gaur egun, bostehun/seireun langile ingururekin, tinko jarraitzen du.

Bestalde, langile kopuru aldetik, Bianchi, S.A. enpresa da nabarmentzekoa, 1967. urtean jaiki zutena eta 1.100 langile izatera iritxi zena, eta arrakasta handiko urteak bizi ondoren 1985. urtean itxi zen lur jota.

Oiez gain, Victorio Luzuriaga, S.A., Portlandita, Aplicaciones Técnicas del Caucho, Abrasivas del Norte, Liberto Aizpurua, S.A., SAFEM, S.A., Frigorífica Guipuzcoana, SEFAM; Bareche, S.A., Construcciones Arévalo, S.A. eta beste hainbat eta hainbat lantoki, langile kopuru gutxiagorekin. Gaur egun, Michelin ezik, aipatutako ohetako inork ez dago herrian, batzuek itxi eta besteak gure herrikan kanpo edo desagertu ziren.

Esan gabe doa, hainbeste lantoki sortuta zer jendetza etorri zen lanera epe laburrean eta bide batez Lasarte-Oriara bizitzera. Bolada batean egunean dozenaka lagun iristen ziren hainbat herrietatik edozein garraio bidez.

Gauzak horrela, hainbat egoera larri sortzen ziren esparru askotan. Garai hartan, gure ustez Lasarte-Oriakoak ziren lursailetan bizi ziren 18.527 herritarrek edo bizilagunak bost herrien mende zeuden eta hainbat aldiz zenbait gai premiazko bideratzeko orduan ez zekiten norengana jo. Egoera desatsegin hartan hainbat zurrumurru eta komentario zabaldu ziren herrian Donostiako auzo bat izatera pasatzeko aukera aurreikusiz.

Beharren zerranda bukaezina zen eta oso beharrezkoak denak, baina batzuek ezinbestekoak eta larriak, adibidez: etxebizitzak, eskolak, anbulatorioa, azpiegiturak, kaleen hirigintza, uraren hornidura, gizarte harremanen bideratzea eta abar eta abar. Arazo ohiez gain, jendetza honen eraginez bizilagunak elkarrekin arrotzak izatera iritxi ziren.

Etxebizitza bakoitzean, askotan, bi familia bizi ziren eta batzuetan hiru ere bai.

Ondo gogoan daukat, Zumaburuko etxadian, oraindik eraikitzen hari ziren etxebizitza bat erosteko txanda hartzeko, bertako bulego baten ate aurrean jendeak gauak pasatzen zituen garaiak. Eta egoera hori, lehen esan bezala, bost udalen mende geundela.

Ala eta guztiz ere, biziki nabarmentzekoa, azpimarratu eta goraiatzekoa da Lasarte-Oriarrak egoera tamalgarri eta jasangaitz haren aurrean izan zuten jokaera ereduakoa, gizatasunez onartu eta aurre eginez, bideratze aldera.

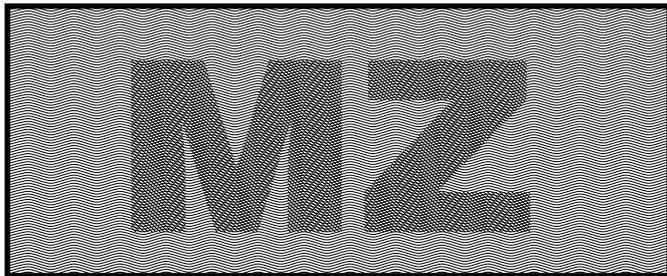
1986ko otsailaren hamabostean lortu genuen zorioneko burujabetza auzoko hiru udalek: Hernani, Urnieta eta Andoainen lur sailak zirenekin osatuta -Usurbil eta Donostiak uko egin zioten gure eskaerari- eta 18.527 bizilagunekin osatu zen Lasarte-Oria udalerrri berria. Gaur egun, 18.420 daude erroldatuta.

**Gizarte harremanak aipatu ditudan ezkerreko gai hori bereziki nabarmendu nahi dut barrutik ezagutu eta bizi izan nuenez. Hain garrantzitsua den elkarbizitza normal bat lortzea ezinbestekoa zen eta esparru horretan herritar asko, begi-belarri inplikatuta eta saiatu ziren, eta ohien artean bidelagun izan nituen hainbat eta hainbat, eginahalak eta bi eginez.**

**Nire bihotz-agurra oroipen eta esker ona adierazten diet guztiei bihotzetan.**

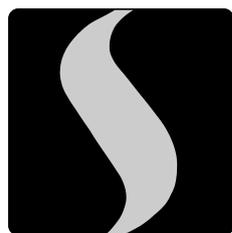
SEBASTIAN KEREJETA

# ZUBI ALTZARIAK



## MUEBLES ZUBI

Geltoki Kalea, 21  
Telefonoa: 943 36 24 67  
Fax: 943 37 27 94  
LASARTE-ORIA



# SUGATE

## sukaldeak

MUEBLES E INSTALACION DE COCINAS – SUKALDERAKO ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK  
DISEÑO POR ORDENADOR / ORDENAGAILUZ AURKEZTUTAKO DISEINUA  
COORDINACIÓN DE GREMIOS

Pintore Kalea, 5 - Teléfono y fax: 943 36 14 71 - LASARTE-ORIA – [www.sugate.net](http://www.sugate.net)

# bardaji

Administración de fincas e Inmobiliaria  
Finka administrazioa eta Etxesalmenta

[administracion@bardaji.eu](mailto:administracion@bardaji.eu)

T. 943 36 79 38

[www.fincasbardaji.com](http://www.fincasbardaji.com)

### A la Revista LASARTE-ORIA:

A depositar en el buzón DANOK-KIDE (Blas de Lezo, 13) o enviar solicitud a “[info@danokkide.es](mailto:info@danokkide.es)”

#### IZEN EMATE TXARTELA / BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN

BAI, hemendik aurrera “LASARTE-ORIA”  
aldizkariak urtean kaleratzen dituen bi zenbakiak  
DOHAINIK jaso nahi ditut.

SÍ, deseo que, en adelante, se me envíen  
GRATUITAMENTE los dos números anuales  
ordinarios de la revista “LASARTE-ORIA”.

Izena eta abizenak  
*Nombre y apellidos*

Helbidea  
*Dirección*

Tel.:

Sinadura / Firma:

[www.danokkide.es](http://www.danokkide.es)



1947ko Nomena

**INTZA**  
**Kirol Elkartea**



**PEÑA TAURINA**  
**PALOMO LINARES**



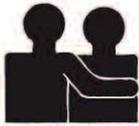
**S.C.D. LASARTEARRA**



**SEMBLANTE ANDALUZ**



**S.C.D.R. SAVSTATXO**



**DANOK-KIDE**  
A.C. PADRES DE FAMILIA  
GURASO ELKARTEA

**Sociedad Extremeña**

**VIRGEN**  
**DE GUADALUPE**

**ASOCIACIÓN DE JUBILADOS**  
**DE LASARTE-ORIA**

**BIYAK-BAT**

**SOCIEDAD DE CAZA Y PESCA**  
**BURUNTZ-AZPI**



**ELKARTEEN ALDIZKARIA**  
**Lasarte-Oria**  
**REVISTA DE LAS SOCIEDADES**